

Dezember 2017

# VG

# Nachrichten



Aßling



Emmering



Frauenneuharting

*Wir wünschen  
allen Bürgerinnen und Bürgern  
frohe Weihnachten und  
einen guten Start in ein neues Jahr  
voller Glück, Erfolg und  
Zufriedenheit.*

*Max Maier  
Gemeinde Emmering*

*Hans Fent  
Gemeinde Aßling*

*Dr. Eduard Koch  
Gemeinde Frauenneuharting*

## Aus dem Inhalt

Wasserabrechnung 2017	5
Aßling	6
Lesefutter	16
Blasmusik an Heiligabend	18
Emmering	26
Frauenneuharting	34
Kirchentermine	40

**Aßlinger Weihnachtsmarkt: Sonntag, 3. Dezember, von 11 - 19 Uhr**

**Emmeringer Weihnachtsmarkt: Freitag, 15. Dezember, ab 18 Uhr**

» Style is what you create,  
not what you copy. «

**Erleben Sie unseren neuen Make-up-Workshop** – alleine oder mit einer Freundin!

Make-up ist nicht gleich Make-up,  
denn es ist so vielfältig wie die Frauen,  
die es tragen.



Bei unserem Make-up-Workshop nimmt sich Beauty-Expertin Inka viel Zeit für Sie und ergründet mit Ihnen gemeinsam, welches Make-up Ihren Typ am Besten unterstreicht, wie kleine Makel in den Hintergrund treten und welche Farben optimal mit Ihrem Teint harmonisieren.



- ☉ Wie kann ich das hervorheben, was mir besonders gut gefällt?
- ☉ Betonung auf den Augen oder doch auf den Lippen?
- ☉ Ein perfektes Brillen-Make-up ohne großen Aufwand?
- ☉ Wie kann ich in kurzer Zeit Effekte schaffen, die meinen Typ nicht nur optimieren, sondern auch betonen?

In lockerer Atmosphäre werden zudem ganz individuelle Fragen beantwortet und auf Ihre Probleme eingegangen. Stilvoll und authentisch, abgestimmt auf Ihre Persönlichkeit. Das trendige Event für ein oder zwei Personen ist ein großartiges Geschenk für Make-up-Interessierte, die sich einen Experteninput wünschen, um sich zukünftig – ob für den Alltag, den Beruf oder die Party – professionell(er) schminken zu können.

**Außergewöhnlich schöne Ideen mit Langzeiteffekt!**

*Weihnachten ist nicht nur eine besinnliche Zeit, wir denken auch an all die Menschen, die uns besonders nahe standen, oder von denen wir etwas lernen konnten. An Weihnachten möchten wir Danke sagen, an all jene, die uns begleitet und unterstützt haben.*

*Wir wünschen Ihnen mit Ihrer Familie eine schöne Vorweihnachtszeit und frohe Weihnachten mit viel Zeit für Gemütlichkeit.*

*Ihre Vanessa Auer mit Team*

## Öffnungszeiten

### Rathaus Aßling

Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling  
 Telefon: **080 92 - 8194-0**  
 Mo, Di, Do, Fr 9 – 12:00 Uhr  
 Mo, Di, Do 14 – 17:30 Uhr  
 Mi: geschlossen und nach Terminvereinbarung

### Postfiliale

Rosenheimer Straße 2, 85617 Aßling  
 Mo, Di, Mi, Do 14 – 17:30 Uhr  
 Fr, Sa 9 – 12:00 Uhr

### Bücherei Schulhaus Altbau

Schulstraße 5, Aßling  
 Di 9 – 12 Uhr ➔ Do 16 – 19 Uhr  
 Fr 14 – 17 Uhr ➔ Sa 10 – 12 Uhr

### Schwimmbad

Schulstraße, Aßling, Öffentliches Schwimmen  
 montags 15:30 - 17 Uhr und freitags 15:30 – 17 Uhr

## VG Nachrichten

Schreiben Sie uns, was in Ihrem Verein, im Kindergarten oder in Ihrer Gruppe passiert! Schicken Sie Ihre unbearbeiteten Fotos und max. 1000 Zeichen Text per Mail an:

[redaktion@vg-nachrichten.de](mailto:redaktion@vg-nachrichten.de)

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss für die  
**Januar-Ausgabe:**

**Freitag, 8. Dezember 2017**

### VG-Nachrichten-Annahmeschluss-Termine 2018:

12.01. → Februar-Ausgabe	13.07. → August-Ausgabe
09.02. → März-Ausgabe	10.08. → September-Ausgabe
16.03. → April-Ausgabe	14.09. → Oktober-Ausgabe
13.04. → Mai-Ausgabe	12.10. → November-Ausgabe
11.05. → Juni-Ausgabe	09.11. → Dezember-Ausgabe
08.06. → Juli-Ausgabe	07.12. → Januar-Ausgabe



## Müllabfuhrtermine im Dezember



Müll- bzw. Komposttonnen müssen **ab 6 Uhr** zur Leerung bereitstehen! **Bitte beachten sie die Änderungen wegen der Feiertage!**

**Mo 27.11. Kompost** für die gesamte Gemeinde Aßling

**Di 28.11.** Restmüll Aßling auswärts

**Mi 29.11.** Restmüll Aßling Ort

**Do 30.11.** Restmüll Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg und Langkofen

**Do 30.11.** Restmüll Emmering

**Fr 01.12.** Restmüll Frauenneuharting

**Fr 08.12. Kompost** Gemeinde Emmering

**Fr 08.12. Kompost** Gemeinde Frauenneuharting

**Mo 11.12. Kompost** für die gesamte Gemeinde Aßling

**Di 12.12.** Restmüll Aßling auswärts

**Mi 13.12.** Restmüll Aßling Ort

**Do 14.12.** Restmüll Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg und Langkofen

**Do 14.12.** Restmüll Emmering

**Fr 15.12.** Restmüll Frauenneuharting

**Fr 22.12. Kompost** Gemeinde Emmering

**Fr 22.12. Kompost** Gemeinde Frauenneuharting

**Sa 23.12. Kompost** für die gesamte Gemeinde Aßling

**Mi 27.12.** Restmüll Aßling auswärts

**Do 28.12.** Restmüll Aßling Ort

**Fr 29.12.** Restmüll Loitersdorf, Hochreit, Lorenzenberg und Langkofen

**Fr 29.12.** Restmüll Emmering

**Sa 30.12.** Restmüll Frauenneuharting

### Altpapiersammlung

in den Gemeinden Aßling und Emmering durch die Vereine immer am **1. Samstag (2.12.)** im Monat. Zeitungen bitte gebündelt bereitstellen und leere Kartonagen zerlegen. Sie unterstützen damit die Vereine und entlasten die Papiercontainer.

Die **Kompostieranlage** Aßling bleibt in den Wintermonaten geschlossen.

### Abholtermine gelber Sack

Emmering: Dienstag, 12. Dezember

Frauenneuharting: Montag, 04. Dezember



### Wertstoffinseln

Bitte halten Sie die Standplätze sauber und nehmen Sie Rücksicht auf die Anwohner! Wertstoffe dürfen nur **werktags zwischen 7 Uhr und 19 Uhr** eingeworfen werden.

### Wertstoffhöfe

► **Aßling** (mittwochs: bis Ende März geschlossen)  
 freitags von 13 - 16 Uhr, samstags von 9 - 12 Uhr

► **Emmering** Wertstoffhof „Am Pfarrbach“  
 Samstag, 2. Dezember 2017, von 9 - 11 Uhr.

► **Frauenneuharting** Wertstoffhof Haus, Familie Rauth  
 freitags 13 - 15 Uhr und samstags 10 - 12 Uhr

**Bitte** bei der Entsorgung von schwerem, sperrigem Restmüll eine **Abladehilfe** mitnehmen.

## Wenn Kinder zwischen zwei Stühlen sitzen: Jugendamt hilft als „Familien-Lotse“ bei Trennung und Scheidung.



### Im ersten Halbjahr 2017 bereits über 400 Krisenberatungen

Auf der einen Seite die Mutter – auf der anderen der Vater: Bei einer Trennung sitzen Kinder zwischen zwei Stühlen. Ein Schicksal, das viele Familien trifft: Im Landkreis Ebersberg gab es im vergangenen Jahr 281 Scheidungen. Davon waren 211 Kinder betroffen. Für viele der betroffenen Familien wird das Jugendamt dabei zu einer wichtigen Anlaufstelle. Es kümmert sich bei einer Scheidung oder Trennung um Kinder und Eltern. Insgesamt führte das Kreisjugendamt Ebersberg im vergangenen Jahr 585 Beratungsgespräche durch. Allein im ersten Halbjahr 2017 waren es bereits über 400.

„Das ist Krisenhilfe für die ganze Familie. Je weiter Eltern auseinandergerücken, desto größer wird die seelische Not der Kinder. Sie leiden und brauchen viel Aufmerksamkeit mit Feingefühl. Eine ‚Lösung von der Stange‘ gibt es nicht“, sagt Teamleiter Martin Gansel vom Kreisjugendamt Ebersberg. Gerade „im Gerangel der Eltern“ würden die Bedürfnisse der Kinder oft zu kurz kommen.

„Wichtig ist, dass die Eltern den Streit untereinander austragen“, so Gansel. Die Kinder müssten ge-



schützt werden. Am Ende sollten Vater und Mutter es schaffen, eine gemeinsame Verantwortung für die Kinder hinzubekommen. „Denn Eltern bleiben immer Eltern. Auch dann, wenn sie als Paar getrennte Wege gehen“, sagt der Sozialpädagoge.

Dabei sei das Team „Trennung und Scheidung“ des Kreisjugendamtes Ebersberg mit seiner professionellen Beratung eine Art „Familien-Lotse“, um Kinder und Eltern durch die schwierige Lebensphase zu steuern. „Vor allem aber ist das Jugendamt der ‚Anwalt der Kinder‘. Denn deren Inter-

essen stehen ganz vorne. Davon wollen wir die Eltern bei unseren Beratungsgesprächen überzeugen“, macht Gansel klar.

Das Verständnis für die Eltern komme dabei nicht zu kurz. „Eine Trennung kostet Nerven. Emotionen spielen eine enorme Rolle. In der Beratung holen wir die Eltern deshalb da ab, wo sie stehen. Es kommt oft darauf an, eine

Verletztheit auszuräumen und offen über die gesamte Konfliktlage zu sprechen. Die Eltern müssen es erst einmal schaffen, den Blick für die Kinder frei zu bekommen“, erklärt Gansel die Beratungspraxis des Jugendamtes. Denn wichtig sei das Ziel: Eine gemeinsame Elternschaft, bei der es darum gehe, das Beste für die Kinder auszuloten und herauszuholen.

Als „Lösung Nr. 1“ steuert das Jugendamt die so genannte „außergerichtliche Elternvereinbarung“ an. „Dabei schreiben wir mit den Eltern die entscheidenden Punkte auf. Es ist ein Papier, das den Umgang und vieles von dem regelt, was für die Kinder wichtig ist, ein Mix aus Wegweiser und Rezeptbuch für das künftige Miteinander von Kindern, Mutter und Vater“, erklärt der Fachmann. Das Jugendamt sei dabei eine Art Schlichtungsstelle, die vielen Eltern hilft, einen Bogen um die Konflikte zu machen, die viel Energie rauben. So eine Vereinbarung vermeide Streit und Stress. „Sie hilft, das neue Leben neu zu regeln. Und sie verhindert, dass Kinder das Gefühl bekommen, zu festen Terminen wie Pakete von der einen zur anderen Haustür gebracht und abgegeben zu werden“, sagt Gansel.

Auch dann, wenn eine Schlichtung nicht im ersten Anlauf klappt, gilt: „Die Türen des Jugendamtes stehen immer offen. Anfangs ist oft eine intensive Einzelberatung notwendig, um dann in die gemeinsame Elternberatung starten zu können. Wichtig dabei ist, dass die Eltern in der Beratung nicht einen neuen Schauplatz für ihren Streit suchen, sondern eine gemeinsame Lösung auch wirklich wollen“, erklärt Gansel. Wenn das nicht möglich sei, lande der Streit vor dem Familiengericht. Auch hier wirkt das Jugendamt mit und unterstützt das Familiengericht im gerichtlichen Verfahren. „Aber vorher tun wir alles, damit nicht das Gericht, sondern die Kinder und die Eltern entscheiden“, sagt Martin Gansel.

**Die Beratung des Kreisjugendamtes Ebersberg** ist für Eltern, Kinder und Jugendliche unter der Rufnummer **(08092) 823 279** zu erreichen. Dort erhält man auch Auskunft über weitere Beratungsangebote im Landkreis Ebersberg.

Anzeige

Deutsche Post

### Wichtige Information für Postbankkunden der Partner-Filiale Aßling, Rosenheimer Straße 2

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wie jedes andere Unternehmen sind auch Deutsche Post und Postbank darauf angewiesen, nachhaltig wirtschaftlich zu arbeiten. Hier in unserer Partner-Filiale Aßling, Rosenheimer Str. 2, lassen sich auf Grund der nicht mehr ausreichenden Nutzung – viele Kunden nutzen jetzt das Telefon- oder Online-Banking – die mit dem Postbank-Angebot verbundenen Kosten – z.B. für die aufwändige Bargeldversorgung – wirtschaftlich nicht mehr rechtfertigen.

Wir bedauern sehr, dass Sie damit eine gewohnte Kontaktmöglichkeit verlieren.

Erlauben Sie uns den Hinweis, dass Sie alle Postbank-Leistungen, die Sie bisher hier bei uns erhalten haben, jetzt im Postbank Finanzcenter in 85567 Grafing, Jahnstraße 5, in Anspruch nehmen können.

Postbank Basis-Dienstleistungen, z.B. Bargeld abheben, erhalten Sie hier: Postfiliale, Altstadtpassage 6, 85560 Ebersberg.

Die nächstgelegenen Geldautomaten:

Postbank Geldautomat – Jahnstr. 5, 85567 Grafing b. München;  
Cash Group Geldautomat – Marktplatz 12, 85567 Grafing, und  
Heinrich-Vogl-Str. 8, 85560 Ebersberg.

Sie sehen – die Postbank bleibt in Ihrer Nähe. Die Leistungen von Deutsche Post und DHL erhalten Sie weiterhin wie gewohnt in der Filiale Aßling.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

**Ihre Deutsche Post**

# Wasserabrechnungen 2017

## Ablesemodus der Zählerstände

Die Ermittlung der Zählerstände wurde in den letzten Jahren durch untenstehenden Ablesevordruck mit Erfolg durchgeführt. Dieses Verfahren wird auch heuer wieder für den Abrechnungszeitraum vom 01.01.2017 bis 31.12.2017 **in allen drei Gemeinden (Aßling, Emmering und Frauenneuharting)** angewandt.

Der untenstehende Ablesevordruck ist von den Eigentümern bzw. Hausverwaltungen auszufüllen. Bitte Adresse und Zählerstand per **31. Dezember 2017** unbedingt eintragen – und **bis spätestens 5. Januar 2018** im Rathaus abzugeben bzw. mit der Post zurückzusenden. Sie können aber auch den Zählerstand unter **08092/8194-60 faxen** oder **per E-Mail an: christine.sedlmaier@vg-assling.de** senden oder **online melden unter: www.vg-assling.de**.

**Für Landwirte:** Geben Sie bitte unbedingt ihre Großvieheinheiten an (siehe unten).

Um Missverständnisse zu vermeiden, bitten wir die Zählerstände nur schriftlich abzugeben. **Die Verwaltung bittet um Verständnis, dass der Verbrauch der Haushalte, die ihren Zählerstand nicht bis spätestens 5. Januar 2018 gemeldet haben, geschätzt werden muss. Nach dem Schätzungsergebnis wird auch die Höhe der Vorauszahlungen für das nächste Jahr ermittelt.**

**!** Wir weisen darauf hin, dass die Nichtmeldung der tatsächlichen Verbrauchsdaten den Tatbestand einer Ordnungswidrigkeit oder sogar den Straftatbestand der Abgabenhinterziehung gemäß Art. 14 **■** des Kommunalabgabengesetzes – KAG – erfüllen kann.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre Verwaltungsgemeinschaft Aßling

## Letzter Abgabetermin: 05.01.2018

### Absender:

.....  
Name, Vorname

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
PLZ, Ort

### Verbrauchsort, wenn nicht identisch mit Absenderanschrift:

.....  
(Straße, Haus-Nr., Stockwerk)

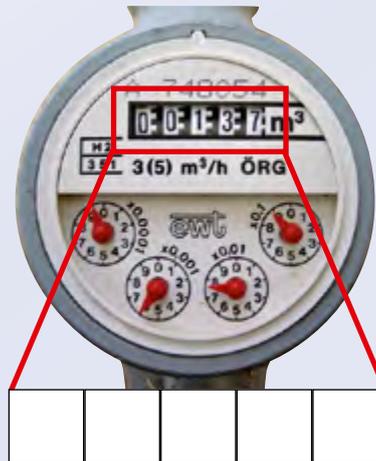
### Regenwassernutzung im Wohnhaus – bitte ankreuzen!

ja  oder nein

### Wichtig für Landwirte:

Großvieheinheiten .....

.....  
Datum, Unterschrift



Bitte zurücksenden an die

Verwaltungsgemeinschaft Aßling  
Bahnhofstraße 1  
85617 Aßling

Der Wasserverbrauch wird  
ansonsten geschätzt.

**ABSENDERANGABE MIT DATUM UND UNTERSCHRIFT NICHT VERGESSEN!**



**Bürgermeister Hans Fent**

Tel.: 08092/819445

Mobil: 0176/72299907

E-Mail: hans.fent@vg-assling.de

## ***Bürgersprechstunde im Rathaus Aßling***

Montags 9 - 10 Uhr und donnerstags 16 - 17 Uhr,

Terminvereinbarung nicht notwendig. Am 28.12.

findet keine Bürgersprechstunde statt.

**... aus dem Bürgermeisteramt**

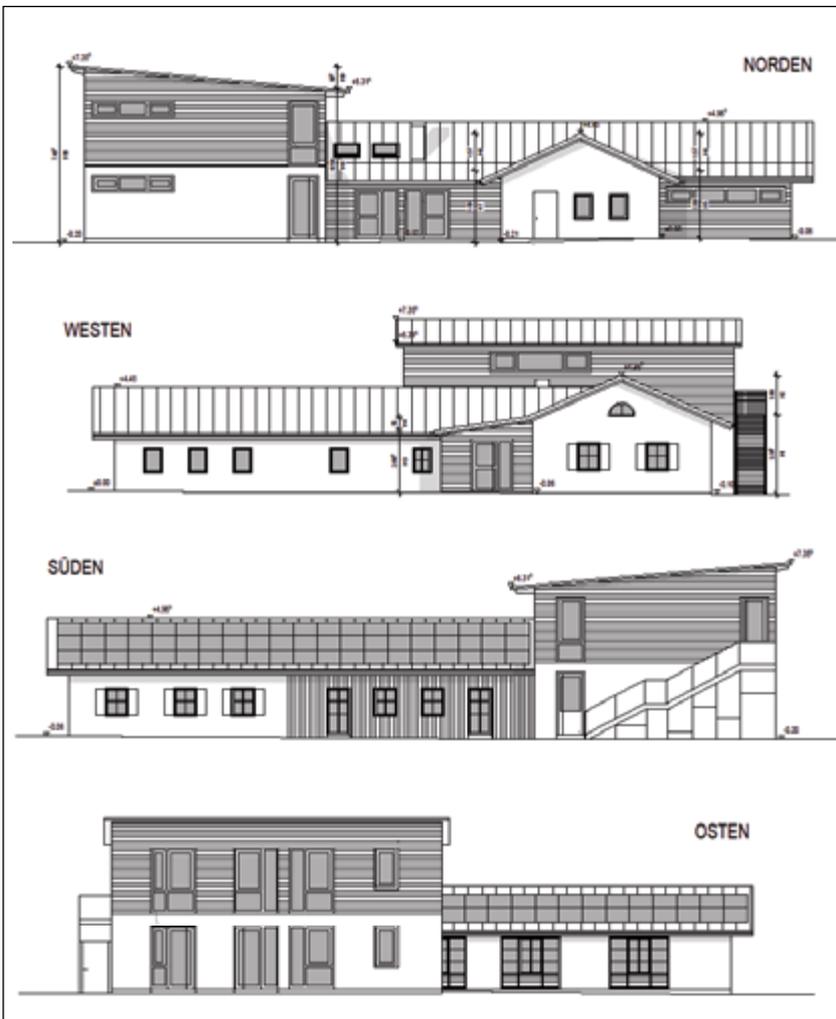
### ***Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,***

der Bedarf für Kinderbetreuung steigt auch in unserer Gemeinde. In der Sitzung am 11.04.2017 beschlossen wir im Gemeinderat unseren Kindergarten „Villa Kunterbunt“ am Mitterweg in Aßling auf Basis einer Machbarkeits- und Grundlagenermittlung zu erweitern. Die Detailplanung, Genehmigung und Ausschreibung wurde in den darauffolgenden Wochen und Monaten umgesetzt.

Der vorhandene zweigruppige Kindergarten wird in Holzrahmenbauweise um zwei Krippengruppen, als eigenständiges, zweigeschossiges Bauwerk, an der Ostseite des bestehenden Kindergartens erweitert. Daneben erhält der Kindergartenbereich noch einen neuen, vorgelagerten Elternwartebereich mit Garderoben, um die beengte Zugangssituation des Bestandes zu verbessern. Die jetzige, beengte Küche wird aufgelöst und durch eine neue Küche im Erdgeschoss des neuen Anbaus ersetzt. In dem so frei gewordenen Raum wird der Garderobenbereich aus dem Flur untergebracht. Der Flurbereich wird künftig ein reiner, ungehinderter Verkehrsweg sein. Der enge und

dunkle Personalraum im Untergeschoss, der zudem eine unbefriedigende Fluchtwegesituation aufweist, wird aufgelöst und zum Lagerraum umgewandelt. Im Obergeschoss des neuen Anbaus wird ein größerer, neuer Personalraum sowie eine zusätzliche Personaltoilette errichtet.

Die tragenden Konstruktionen werden in Holzrahmenbauweise errichtet, nichttragende Konstruktionen ebenfalls in Holzbau- oder Trockenbauweise. Außenseitig erhält das Gebäude wechselnd Holz- und Putzbekleidungen. Die Decken erhalten unterseitig eine abgehängte Mineralfaser-Rasterdecke. Diese wirkt sich positiv auf die Akustik aus und ermöglicht zudem leicht Revisionsarbeiten bzw. technische Nachinstallationen. Als Bodenbeläge werden schwimmende Estriche mit Fußbodenheizung und Linoleumbelägen, in Sanitärbereichen mit Fliesen ausgeführt. Die neuen Aufenthaltsräume erhalten vorgebaute Raffstores als sommerlichen Wärmeschutz sowie zur Lichtlenkung.



**Es geht voran auf der Kindergarten-Baustelle.**

Im Oktober wurde mit den Bauarbeiten begonnen. Im Dezember soll das zweigeschossige Erweiterungsbauwerk aufgestellt werden und anschließend der Ausbau, mit Plan der Fertigstellung im April 2018, erfolgen. Der anschließende Neubau des vorgelagerten Elternwartebereichs und die Änderungsarbeiten im Bestand sollen bis Juni 2018 fertiggestellt sein.

Ich freue mich auf die weiteren Realisierungsarbeiten zur Erweiterung unseres Kindergartens „Villa Kunterbunt“, nicht zuletzt, um damit auch dem steigenden Bedarf an Kinderbetreuung gerecht zu werden.

Vielen Dank an die bisherigen Beteiligten für die konstruktive Unterstützung.

***Ihr Bürgermeister  
Hans Fent***

 **hanslmayer**

**Fenster & Türen**

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftsfreunden  
gesegnete Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*

Pörsdorf 31 • 85617 Aßling  
Tel: 0 80 92 - 33 65 34  
Mobil: 0172 - 89 30 329



georg.hanslmayer@t-online.de *Fenster-Schorsch*

**obermaier**

mehr Komfort - weniger Energie

Heizung - Sanitär - Solar



Obermaier GmbH  
Kronau 16  
83550 Emmering  
Telefon 08067 433  
Fax 08067 1632  
www.obermaier-gmbh.de



**Schwimmkurse  
für Kinder in Aßling**

- Einstieg jederzeit möglich
- kleine Gruppen

Weitere Infos  
unter:  
**0800 3353474\***  
\*kostenlos für Anrufer aus d. D. Festnetz  
[www.delfish.de](http://www.delfish.de)

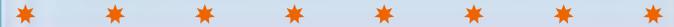
**Gabriele Fischbacher**



**Mobile Medizinische  
Fußpflege**

Westerberg 4 • 83550 Emmering  
Mobil: 0172-5867697 • Tel: 08039-409698

*Ich wünsche meinen werten Kunden,  
Nachbarn und Bekannten besinnliche Feiertage  
sowie ein gesundes, neues Jahr!*



 **ZIMMEREI** G m  
Gegr. 1903 **EINZINGER** b H

85617 Aßling • Pörsdorf 40  
Telefon 08092/4671 • Fax 08092/31822

[www.zimmerei-einzinger.de](http://www.zimmerei-einzinger.de)

*Wir wünschen allen unseren  
Kunden, Freunden und  
Bekannten ein  
friedliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes,  
neues Jahr.*



**Meister-  
haft** **auto  
reparatur**  
**Automobile Deininger**  
**Kfz-Meisterbetrieb**

*Wir bedanken uns bei  
unseren Kunden für das  
entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen allen  
ein gutes neues Jahr 2018!*

Obereichhofen 6 • 85617 Aßling  
Tel. 08092/9768 Fax 08092/84399  
E-Mail: [automobile-deininger@gmx.de](mailto:automobile-deininger@gmx.de)

## Aus dem Gemeinderat

**Sitzung am 26.09.2017** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden.*

### Bauanträge

#### **Antrag auf Baugenehmigung zur energetischen Sanierung der Grundschule Aßling auf Fl.Nr. 678 Gemarkung Aßling**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

#### **Antrag auf Baugenehmigung zur barrierefreien Umgestaltung der Mittelschule Aßling auf Fl.Nr. 678 Gemarkung Aßling**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

#### **Antrag auf Baugenehmigung zum Neubau eines Milchviehstalles auf Fl.Nrn. 3132 und 3150 Gemarkung Aßling in Ast 41**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem privilegierten Vorhaben zu.

#### **Antrag auf Baugenehmigung zum Neubau einer Güllegrube auf Fl.Nrn. 3132 und 3150 Gemarkung Aßling in Ast 41**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem privilegierten Vorhaben zu.

#### **Antrag auf Vorbescheid zum Neubau von zwei Wohnungen auf Fl.Nr. 1380 Gemarkung Loitersdorf in Lorenzenberg, Bachstraße 5**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Vorbescheid zu.

#### **Antrag auf Vorbescheid zur Aufstockung des Wohnhauses und Ausbau zum Dreifamilienhaus auf Fl.Nr. 1047/2 Gemarkung Aßling in Niclasreuth, Kirchenweg 2**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Vorbescheid zu, sofern vergleichbare Wand- und Firsthöhen der Umgebungsbebauung nachgewiesen werden.

#### **Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines Wohnhauses mit zwei Wohneinheiten als Ersatzbau auf Fl.Nr. 442/37 Gemarkung Aßling in Aßling, Am Bergerfeld 13**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Vorbescheid und den Abweichungen zu. Einer Wandhöhe von 5,50 m wird zugestimmt.

#### **Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung einer Doppelgarage auf Fl.Nr. 674 Gemarkung Aßling in Aßling, Rosenheimer Straße 33**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat hält die Abweichung vom Bebauungsplan städtebaulich für vertretbar und die Befreiungen unter Würdigung nachbarlicher Belange mit den öffentlichen Belangen auch vereinbar. Dem Antrag wird zugestimmt. Der Bescheid ist zu erlassen.

## **Erweiterung der Kindertagesstätte „AWO Kinderhaus Aßling“; Vergabe der Architekten- und Ingenieurleistungen**

### **Architektenvertrag Gebäude**

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Architektenleistung „Gebäude“ auf Grundlage des vorliegenden Vertrags i. V. m. der Honorarermittlung zu einer Gesamtsumme von 109.604,34 € brutto.

### **Architektenvertrag Freianlagen**

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Architektenleistungen „Freianlagen“ auf Grundlage des vorliegenden Vertrags i. V. m. der Honorarermittlung zu einer Gesamtsumme von 16.024,50 € brutto.

**Architektenvertrag Technische Ausrüstung – Ausgabeküche**  
**Der Gemeinderat vertrat mehrheitlich die Auffassung, dass das Gesamthonorar im Vergleich zur Auftragssumme sehr hoch sei. Bürgermeister Fent wird den Vertrag bis zur nächsten Sitzung prüfen, erst danach wird Beschluss gefasst werden.**

### **Keine Beschlussfassung.**

Anmerkung: Es soll geprüft werden, ob in der neuen Küche wieder selbst gekocht werden kann.

### **Architektenvertrag Technische Ausrüstung – Abwasseranlagen**

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Architektenleistungen „Technische Ausrüstung - Abwasseranlage“ auf Grundlage des vorliegenden Vertrags i. V. m. der Honorarermittlung zu einer Gesamtsumme von 8.739,62 € brutto.

### **Fachplaner Brandschutz**

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Architektenleistungen „Brandschutz“ auf Grundlage des vorliegenden Angebots i. V. m. der Honorarermittlung zu einer Gesamtsumme von 9.895,33 € brutto.

## **Klimaschutzprojekt in sozialen, kulturellen und öffentlichen Einrichtungen; Rathaus Aßling; Förderantrag für LED-Innenbeleuchtung**

Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit (BMUB) gewährt für Projekte zur effizienteren Energienutzung und Emissionsminderung durch LED-Technologie für die Innen- und Hallenbeleuchtung in öffentlichen Gebäuden einen Zuschuss von 30 % (Schulen 40 %), wenn eine CO<sub>2</sub>-Minderung von mind. 50 % erreicht wird und die geförderten Anlagen mind. 5 Jahre im Eigentum des Antragstellers bleiben (Laufzeit voraussichtlich bis 2019; Mindestbetrag 5.000 €). Nach Bewilligung muss die Maßnahme innerhalb eines Jahres umgesetzt werden. Anträge können auch für Bauabschnitte gestellt werden. Nachdem die Verwaltungsgemeinschaft Aßling Mieter des Rathauses Aßling und der Schulhäuser in Aßling und Emmering ist, müssen die Förderanträge von den Gemeinden gestellt werden.

Nach dem von der Elektrofirma in Zusammenarbeit mit einer Fachfirma erstellten Lichtkonzept, betragen die förderfähigen Kosten für die LED-Umrüstung der Innenbeleuchtung im Rathaus Aßling rund 30.000 €. Die Kosten für die LED Umrüstung der Innenbeleuchtung in der Mittelschule einschließlich Aula und Turnhalle, die mit 40 % gefördert werden, belaufen sich ▶



*Wir wünschen  
unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr!*



**Martin Hofmüller GmbH**

Meisterbetrieb für  
Heizung  
Sanitär  
Wärmepumpen  
Solaranlagen

Service & Beratung • Obstädt 19 • 85617 Assling • Telefon 0 80 92/95 19



**Josef Ziller & Sohn GmbH**  
**Bauunternehmung**

85617 Lorenzenberg, Eichhofener Straße 6  
Telefon 08092/1072  
Fax 08092/851946

Ihr Fachbetrieb seit 1863 für:  
Rohbau – Umbau – Ausbau – Planung

**Erich Krappatsch**  
**Malermeister**

- Gestalten
- Renovieren
- Erhalten

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Dekorative Raumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Beschriftung
- Vollwärmeschutz



Am Ölfeld 9  
85567 Aßling  
Tel 08092/ 4471  
Fax 08092/ 860387  
maler@krappatsch.net



**E-A-B**  
Foerster & Skulina GbR

**E**lektrotechnik  
**A**larmanlagentechnik  
**B**randmeldetechnik



**Tel: 08092 862 58 14** → Meisterbetrieb → Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Bahnhofstr. 32 | 85567 Grafing und Rotter Str. 18 | 85617 Aßling | **Tel. 08092-230 38 30** | Mobil: 0170-998 52 57 | info@elektro-skulina.de

**WWW.EAB-FS.DE** **WWW.ELEKTRO-SKULINA.DE**

*Wir wünschen allen Kunden,  
Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und  
ein gesundes, erfolgreiches, neues Jahr!*

**Elektroinstallation**  
**Franco Skulina**




*Wir wünschen  
unseren Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr!*

**WIESER**   
**Schreinerwerkstätte seit 1862**

**Wir geben Ihren (T)Räumen Gestalt**



- Individueller Innenausbau
- Möbel & Schränke aller Art
- Küchen und Badmöbel
- Büroeinrichtungen
- Haustüren & Innentüren
- Fenster in Holz, Holz-Alu & Kunststoff
- Holzböden & Parkett
- Altbausanierung

85617 Lorenzenberg / Aßling - Aiblinger Str. 12 - **Telefon: 0 80 92 / 62 47**  
info@schreiner-in-lorenzenberg.de - **www.schreiner-in-lorenzenberg.de**



▶ auf rd. 130.000 €. Die Kosten für die Grundschule müssen noch ermittelt werden. Mit Beschluss vom 28.06.2017 hat die Gemeinschaftsversammlung einer Umrüstung für das Rathaus und der Finanzierung durch eine einmalige Sonderumlage der Verwaltungsgemeinschaft 2018 zugestimmt, da die Maßnahme neben der Erhöhung der Lichtqualität zu einer erheblichen Senkung der Betriebskosten durch die Stromersparungen, die sofort bei der VG wirksam werden, führt.

**Beschluss:**

Die LED-Umrüstung für Innenbeleuchtung im Rathaus Aßling soll 2018 erfolgen. Der Förderantrag ist zu stellen. Die Finanzierung erfolgt durch eine einmalige Sonderumlage der Verwaltungsgemeinschaft Aßling, die das Rathaus als Verwaltungsgebäude nutzt.

**Informationen**

**Vollzug der Gemeindeordnung; Finanzwirtschaft; Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017**

Mit Schreiben vom 05.09.2017 hat das Landratsamt Ebersberg mitgeteilt, dass die Überprüfung der Haushaltssatzung 2017 in rechnerischer, formeller und sachlicher Hinsicht stattgefunden hat. Das Schreiben wurde den Gemeinderatsmitgliedern mit der Sitzungseinladung zugesandt.

**Gemeindekindergarten „Berger Spatzennest“; Vereinbarung zur musikpädagogischen Kooperation (MusiKita)**

Zur Fortführung der musikpädagogischen Kooperation „Musi Kita“ ab 2017/2018 wurde eine neue Vereinbarung vom 14.07.2017, gültig ab 01.09.2017, vorgelegt. Diese verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn der Vertrag nicht zum Ende des Schuljahres gekündigt wird. Außerdem wurde in § 4.1.1 ein Satz zur Erläuterung der Regiezeit gestrichen, der bei der Beantragung der staatlichen Kooperationszuschüsse missverständlich war. Die Gesamtkosten für das Betreuungsjahr betragen unverändert 3.000 €. Finanzierung erfolgt durch Elternbeiträge von 6,00 €/Monat und Kind (72,00 €/Jahr).

**Sitzung am 24.10.2017 – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll**

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden.*

**Bauanträge**

**Antrag auf Baugenehmigung zur Anbringung einer Werbeanlage auf Fl.Nr. 10/3 Gemarkung Aßling in Aßling, Kirchplatz**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der Anbringung der beantragten Werbeanlage zu. Auf grelle Farben soll wegen der Nähe zur Pfarrkirche verzichtet werden.

**Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung einer Hack-schnitzelheizung auf Fl.Nr. 3116 Gemarkung Aßling in Ast 39**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

**Änderungsantrag zum Antrag auf Baugenehmigung B-2015-2596 zur Errichtung eines Doppelhauses mit Garagen auf Fl.Nr. 1555/11 Gemarkung Loitersdorf in Lorenzenberg, Eichhofener Straße**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt dem Änderungsantrag zu.

**Antrag auf Vorbescheid zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung auf Fl.Nr. 1893 Gemarkung Loitersdorf in Dorfen, Raiffeisenstraße**

**Beschluss:** Dem Antrag auf Vorbescheid in der dargestellten Form wird zugestimmt, sofern die immissionsschutzrelevanten Mindestabstände eingehalten sind.

**Vollzug der Baugesetze; Bebauungsplan „Am Ölfeld I“; Ergänzung des Aufstellungsbeschlusses vom 02.05.2017**

In der Gemeinderatssitzung am 02.05.2017 hatte der Gemeinderat den Aufstellungsbeschluss zum o. g. Bebauungsplan „Am Ölfeld I“ für die Fl.Nr. 1852 Gemarkung Loitersdorf mit dem Ziel der Erweiterung des Gewerbegebietes Am Ölfeld gefasst. Bei der Ausarbeitung des Auslegungsplanes zur frühzeitigen Beteiligung der Fachbehörden und der Öffentlichkeit nach §§ 4 Abs. 1 und 3 Abs. 1 BauGB wurde jetzt festgestellt, dass in den Umgriff des Bebauungsplanes eine Teilfläche von Fl.Nr. 1848/7 Gemarkung Loitersdorf mitaufzunehmen ist. Dies ergibt sich allein aus dem Grund, weil der Grundeigentümer von Fl.Nr. 1848/7 Gemarkung Loitersdorf seinen Betrieb erweitern und unmittelbar an das bestehende Betriebsgebäude einen Anbau im Westen errichten möchte. Dem Gemeinderat wird die Planskizze per Beamer-Projektion aufgezeigt.

**Beschluss:**

Der Aufstellungsbeschluss vom 02.05.2017 wird wie folgt ergänzt bzw. geändert: Der Gemeinderat beschließt für die Grundstücke Fl.Nrn. 1852 und 1848/7 Tfl., beide Gemarkung Loitersdorf, einen Bebauungsplan „Am Ölfeld I“ gemäß § 1 Abs. 3 Satz 1 und § 2 Abs. 1 BauGB aufzustellen.

Das Gebiet wird begrenzt

- im Norden durch die St 2079,
- im Süden durch das „Preussag-Gelände“, welches teilweise landwirtschaftlich genutzt wird,
- im Osten durch das bestehende Gewerbegebiet „Am Ölfeld“ und
- im Westen durch landwirtschaftliche Flächen.

**Erweiterung Kindertagesstätte „AWO-Kinderhaus Aßling“; Vergabe der Architekten- und Ingenieurleistungen; Architektenvertrag technische Ausrüstung – Ausgabeküche Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Architektenleistungen „Technische Ausrüstung – Ausgabeküche“ auf Grundlage des vorliegenden Vertrags i. V. m. der Honorarermittlung zu einer Gesamtsumme von 17.567,3 € brutto.

**Konzessionsvertrag für die Stromversorgung; Nachtrag zum Konzessionsvertrag vom 20.03.2008 und zur Nachtragsvereinbarung vom 29.09./07.10.2015**

Das Bayernwerk strebt für die EBERnetz GmbH & Co. KG (EBERnetz) möglichst lange Konzessionslaufzeiten an, um eine ausreichende Planungssicherheit zu erreichen. Da dies auch im Interesse des EBERwerks und der Gemeinden ist, haben sich die EBERwerk GmbH & Co. KG (EBERwerk) und das Bayernwerk in ihrem Konsortialvertrag auf Folgendes geeinigt. Die Kommunalparlamente 19 interessierter Landkreisgemeinden haben diesen Vertrag Ende 2016 / Anfang 2017 zur Kenntnis genommen. Eine Bedingung für die Beteiligung des EBERwerks an der EBERnetz ist die Aufhebung des vorzeitigen Kündigungsrechts in den ▶



### Zubereitungstipps

von unserem Barista Marco  
Samstag den 2., 16. und 23. Dez.  
13:00 – 16:00 Uhr

## HANDWERK. QUALITÄT. HEIMAT.

Freuen Sie sich auf die  
**WEIHNACHTSEDITION kaffee** und **espresso**  
von der kleinen Plantage “La Estrella” aus Kolumbien

Öffnungszeiten unserer Rösterei:  
Montag bis Freitag: 9:30 – 18:00 Uhr  
Samstag: 9:30 – 16:00 Uhr

Martermühle 1, 85617 Aßling  
Tel.: 08092 / 247 08 68  
[www.martermuehle.de](http://www.martermuehle.de)

**Martermühle**<sup>®</sup>  
die kaffeemanufaktur

► Konzessionsverträgen des Bayernwerks mit den Landkreisgemeinden (§ 2 (9) KonsV EBERnetz). Das Bayernwerk bringt die so angepassten Konzessionsverträge in seine Tochter EBERnetz ein, an welcher sich das EBERwerk anschließend mehrheitlich beteiligen darf. Das Ergebnis dieser Aufhebung ist eine reguläre Laufzeit von 20 Jahren (rückwirkend ab der damaligen Unterzeichnung).

**Beschluss:**

Der Bürgermeister wird beauftragt mit der Bayernwerk Netz GmbH (ehem. Bayernwerk AG) den laufenden Konzessionsvertrag mittels einer Nachtragsvereinbarung anzupassen und das vorzeitige Kündigungsrecht aufzuheben, so dass die Vertragslaufzeit rückwirkend ab Inkrafttreten des Konzessionsvertrags 20 Jahre beträgt.

**Energieagentur Landkreis Ebersberg; kommunales Energieeffizienz-Netzwerk; Beteiligung der Gemeinde Aßling**

Auf die Sachverhaltsdarstellung in der Sitzung am 23.05.2017 wird verwiesen. Der Beitritt zum Kommunalen Energieeffizienz-Netzwerk wurde bereits von den Mitgliedsgemeinden der VG Aßling, den Gemeinden Emmering und Frauenneuharting abgelehnt. Bei der Energieagentur Ebersberg besteht neben dem kommunalen Energie-Effizienznetzwerk noch ein Angebot „Umsetzung von Erneuerbaren-Energie-Projekten“, an denen sich die Gemeinde Aßling für konkrete Projekte beteiligen könnte.

Im Rahmen dieses Angebotes werden die Kosten für die Einschaltung eines Fachbüros bis zu 70 % gefördert. Da die erforderlichen Kapazitäten für eine Beteiligung am Netzwerk von Bürgermeister, Verwaltung und Gemeinderat auch in der Gemeinde Aßling aktuell nicht vorhanden sind und auch für kein gemeindliches Gebäude eine detaillierte Energieanalyse (Heizung, Warmwasser, Strom) in absehbarer Zeit benötigt wird, schlägt Bürgermeister Fent vor, auf einen Beitritt zu verzichten und ggf. die Angebote der Energieagentur für Einzelmaßnahmen in Anspruch zu nehmen. Vorgaben/Hürden seien formal so hoch, dass die Arbeit von unseren Mitgliedsgemeinden nicht geleistet werden könne. So sollte z. B. ein Energiebeauftragter in einer Gemeinde vorhanden sein.

**Beschluss:** Die Gemeinde Aßling beteiligt sich nicht am „Kommunalen Energie-Effizienznetzwerk“.

**Straßenentwässerung Mitterweg; Vergabe der Arbeiten**

Auf die Informationen aus der Gemeinderatssitzung vom 26.03.2013 wird verwiesen. Bei starken Regenereignissen fließt das Oberflächenwasser der Ortsstraße Mitterweg (FINr. 692) im Bereich der Müllsammelstelle regelmäßig auf das nördlich angrenzende Privatgrundstück (FINr. 689/8). Nach Angaben des Grundeigentümers führte dies bereits mehrfach zu Überschwemmungen. Laut Beschluss von 2013 war der Gemeinderat der Auffassung, dass die kontrollierte Regenwasserbeseitigung in der Privatstraße (FINr. 689/11) durch die anliegenden Grundeigentümer zu erfolgen hat und dass dies den Betroffenen schriftlich mitgeteilt werden soll. Mit Schreiben vom 18.04.2013



## Neues aus der Gerüchteküche

**Es wird behauptet:**

Flüchtlinge, die als Fußgänger in Wertheim (Baden-Württemberg) unterwegs sind, werfen sich absichtlich vor Autos – in der Hoffnung, die Versicherung zahlt dann.

**Richtig ist:**

Das Helferteam in Wertheim: „Solche Vorkommnisse sind uns bisher nicht bekannt oder gemeldet worden.“ Richtig sei, dass Flüchtlinge häufig eher sorglos unterwegs seien und teilweise am Rand der Fahrbahn laufen. „Wir weisen sie immer wieder darauf hin, dass Fußgänger aus Sicherheitsgründen die Gehwege nutzen sollen.“

Auch von Seiten der Wertheimer Polizei heißt es: „Derartige Vorkommnisse sind nicht angezeigt worden.“

Weitere Informationen unter: [www.hoaxmap.org](http://www.hoaxmap.org)  
Der Helferkreis Aßling/Emmering

**Quirin Kaiser**  
Schreinerei  
info@schreinerei-quirin-kaiser.de

**Ziach Kaiser**  
Schreinerei & Harmonikabau  
Dorfstraße 17  
85617 Niclasreuth  
Tel.: +49(0) 80 65 / 292  
www.ziach-kaiser.de

**Kaiser Harmonika**  
Niclasreuth  
Quirin I. Kaiser  
info@ziach-kaiser.de

! NEU ! Ihr fertigen für Sie Gravuren und besondere Geschenke mit modernster Lasertechnik ! NEU !

ist dies erfolgt. Da das betreffende und schadenverursachende Regenwasser jedoch nicht von der Privatstraße, sondern von der Ortstraße Mitterweg stammt, ist die Gemeinde Aßling rechtlich in der Pflicht, für eine ordnungsgemäße Oberflächenentwässerung im öffentlichen Bereich zu sorgen. Für diese Maßnahme wurde nun von der Baufirma nach mehrfacher vor-Ort Begutachtung, sowie einer ingenieurmäßigen Bewertung durch ein Ingenieurbüro ein entsprechendes Angebot erstellt. In diesem Angebot wurden die Einheitspreise des bestehenden 2-Jahresvertrages herangezogen bzw. diese aufgrund der hohen Massen zum Großteil nochmals deutlich unterschritten.

Die Gesamtangebotssumme beläuft sich auf 24.683,69 € brutto (Kanal: 14.245,01 € brutto; Straße: 10.438,68 € brutto) und sieht eine Verlängerung des bestehenden Kanales inkl. neuem Endschacht, sowie der Installation eines Hochbordes inkl. Entwässerungsrinne vor. Nach Prüfung durch die Verwaltung wird die Annahme des Angebots vorgeschlagen, da es eine wirtschaftliche, dauerhafte und qualitativ hochwertige Ausführung bzw. Lösung darstellt. Im Haushaltsplan 2017 ist für diese Maßnahme eine Summe in Höhe von 20.000,00 € brutto eingestellt. Nach Beratung fasste der Gemeinderat den

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Entwässerungsarbeiten im Mitterweg auf Grundlage des vorliegenden Angebots zu einer Gesamtangebotssumme von 24.683,69 € brutto.

**Informationen**

**FFW Niclasreuth; „Feuerwehrspielmobil“**

Gemeinderatsmitglied Kaiser berichtete, dass die FFW Niclasreuth im Besitz eines „Feuerwehrspielmobils“ ist, das sie über Sponsoren erhalten hat. Die Gemeinde wird gebeten, die Kosten für Anmeldung des Anhängers zu übernehmen, da die Anmeldung nicht von Privatpersonen übernommen werden kann. Das sog. „Management“ wie z. B. Unterbringung, Durchführung von Informationen in Kindertagesstätten, Ausleihung der dazugehörigen „Hüpfburg“, etc., würde über die Niclasreuther Feuerwehr laufen. Der Gemeinderat ist mit der Anmeldung über die Gemeinde Aßling einverstanden.



**Theatergemeinde  
Aßling**

Montag, 11. Dezember, 19:30 Uhr

**„Residenzkonzert:  
Vivaldi und Bayerischer Advent“**

in der Allerheiligen-Hofkirche

**Karten:** Montag, 4. Dezember, 18.45 - 19.00 Uhr  
**Ansprechpartnerin:** Frau Liebert, Tel. 080 92-52 25



**Eingeschränkter Betrieb im Einwohnermeldeamt**

*Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,*

die Verwaltungsgemeinschaft Aßling möchte Sie darauf hinweisen, dass in der Zeit von Freitag, 08.12.2017, bis einschließlich Freitag, 15.12.2017, im Einwohnermeldeamt der Geschäftsstelle Aßling aufgrund von Bodensanierungs- und Malerarbeiten nur ein eingeschränkter Betrieb stattfinden kann.

Wir bitten daher alle Bürgerinnen und Bürger, in dieser Zeit das Einwohnermeldeamt nur in dringenden Fällen aufzusuchen.

Auch per Fax wird die Verwaltungsgemeinschaft in dieser Zeit nicht erreichbar sein. Hier bitten wir auf das Telefon oder den E-Mail-Kontakt zurückzugreifen.

*Herzliche Grüße  
Hans Fent*

*Gemeinschaftsvorsitzender*



**HUNDE SALON**  
HELENA HAUSER  
Dipl. Hundefriseurin

**Für alle  
Hundefreunde  
ab sofort  
in Aßling**

(Termine nach Vereinbarung)

Tel. 0151 72671462  
Bahnhofstr. 25  
85617 Aßling

info@helena-hauser.de

*Wir wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
in's neue Jahr  
2018*

## Das AWO Kinderhaus wird zum Chemie-Labor



Kürzlich besuchte Gabriele Heiß von der St. Georg Apotheke den AWO-Kindergarten. Spannend und unterhaltsam sollten die Kleinen lernen, dass Stoffe in der Natur nur selten in ihrer reinen Form vorkommen. Sie zeigte den kleinen Forschern auch, wie man reine Stoffe aus Stoffgemischen heraus bekommt. Sichtlich begeistert machten sich die Vorschulkinder ans Schütteln, Vermengen, Walzen, Kneten, Emulgieren, Suspendieren und Lösen.



Gespannt schauen die Vorschulkinder zu wie Gabriele Heiß ihnen etwas aus der weiten Welt der chemischen Verbindungen erklärt.

Das Kindergarten-Team bedankt sich recht herzlich bei Frau Heiß für diese lehrreiche Chemie-Stunde.



## Wir warten auf's Christkind!

Liebe Kinder, liebe Eltern,

wir, die Trachtenjugend von Aßling, laden euch dieses Jahr wieder herzlich ein, mit uns auf's Christkindl zu warten. Wir singen, basteln, trinken Kinderpunsch und essen Plätzchen miteinander! Los geht's **am 24. Dezember um 13.30 Uhr** im Gemeindesaal (ohne Anmeldung). Unkostenbeitrag: 5 €. Wir bitten die Eltern ihre Kinder um 15.30 Uhr wieder abzuholen. Wir freuen uns auf euch!



## Weihnachtsfeier der Trachtler



- Am Freitag, **1. Dezember**, findet um 20 Uhr unsere **Monatsversammlung** im Ratszimmer statt.
- Am 24. Dezember laden die Aktiven-Trachtler alle Kinder ein, beim **„Warten auf's Christkind“** teilzunehmen. (siehe oben)
- Abschließend laden wir alle Mitglieder und Freunde zu unserer großen **Weihnachtsfeier** ein. Wie gewohnt findet diese am Freitag, **29. Dezember**, um 19 Uhr im Gemeindesaal statt. Wir freuen uns auf einen besinnlichen und harmonischen Jahresabschluss mit euch.

*Die gesamte Vorstandschaft bedankt sich bei allen Trachtlern und Mitgliedern für Ihren Einsatz und ihr Engagement. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und viel Gesundheit im neuen Jahr. Eure Vorstandschaft GTEV Atteltaler Aßling*



Der **Pfarrgemeinderat Aßling** lädt herzlich ein zum alljährlichen **Adventsbasar** am **Samstag, 2. Dezember**, von 13 - 17 Uhr im Pfarrzentrum Aßling.

## Christbaum-Versteigerung

**der Freiwilligen Feuerwehr Pörsdorf**  
**am Freitag, 5. Januar 2018, ab 20 Uhr**  
im Feuerwehrgerätehaus in Pörsdorf.

Es gibt wieder schöne, nützliche und exklusive Dinge zu ersteigern und zu gewinnen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

**Es ist jeder herzlich eingeladen!**

## Was Halbes und nichts Ganzes!

Warum teilt der heilige Martin seinen Mantel und schenkt ihn nicht ganz her? Diese Frage eines Kindes regt zum



Denken an und die Antwort darauf war nicht leicht zu geben. Warum teilen, was ist so besonders daran? Es ist ein Leichtes, etwas herzuschenken, was ich nicht mehr brauche oder was im Überfluss vorhanden ist. Doch von dem – auch wenn es wenig ist, was ich habe und brauche – abzugeben, darin liegt das Gute. Darum geht es in der Martinsgeschichte. Dies versuchten wir in diesem Jahr unseren Kindern zu vermitteln und sie erleben zu lassen. Durch Gespräche, Bücher und ein Puppentheater, mit dem wir den Martinstag im Kindergarten starteten.

Am Nachmittag gab's den großen Umzug nach der geistlichen Einheit von Maria Gleißl im Pfarrzentrum. Geteilt wurden Gänse, Amerikaner und Brot. Vielen Dank an die fleißigen Bäckerinnen, der Bäckerei Mayr, den Bläsern, der Feuerwehr Aßling, den „St. Martin“-Darstellern, der Pfarrei Aßling sowie allen Kindern, die mit ihren schön gebastelten Laternen das Martinsfest mit uns gefeiert haben.



## St. Martinsfest im Spatzennest

Pünktlich um 16 Uhr versammelten sich alle zum Gottesdienst, der von den Kindern, Erzieherinnen und Frau Gleißl gestaltet wurde. Thema war: „Zeit füreinander haben“. Hernach ging die Schar singend eine kleine Dorf(en)runde zusammen mit dem heiligen Martin und seinem Pferd in Richtung „Kramer“, wo sie von den jungen Bläsern der Eichhofener Dorfmusik beim Singen kräftig unterstützt wurden. Die von den Kindern gebackenen Martinsgänse wurden verkauft und der Erlös kommt direkt an ein Kindergartenprojekt in Südamerika, das schon seit vielen Jahren mit dem Spatzennest in Verbindung steht. Vielen Dank an dieser Stelle an alle, die zum Buffet beigetragen haben, alle Helfer, an Familie Mors, die das Pferd zur Verfügung gestellt hat und an Elli und Simon Buchner, die uns Obdach fürs Buffet angeboten haben.



**Achtung:** Am **9. Dezember** findet bei Buchner in Dorfen wieder ab 18 Uhr unser **„Hüttenzauber“** statt!

*„Ich wünsche Ihnen Zeit für Ihr Tun und Ihr Denken,  
nicht nur für sich selbst, sondern auch zum Verschenken.  
Ich wünsche Ihnen Zeit, nicht zum Hasten und Rennen,  
sondern die Zeit zum Zufriedenseinkönnen.“*  
(nach Elli Michler, „Dir zugedacht“)

Allen meinen Mandanten und Geschäftspartnern  
ein **gesegnetes, gemütliches Weihnachtsfest.**  
Die **allerbesten Wünsche** für das neue Jahr 2018 verbunden mit  
dem besten **Dank** für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Martermühle 2  
85617 Aßling

Tel. 0 80 92 / 86 28-680  
Fax 0 80 92 / 86 28-674

geissinger@kanzlei-geissinger.de



[www.kanzlei-geissinger.de](http://www.kanzlei-geissinger.de)

Wir wünschen unseren Kunden ein  
*Frohes Weihnachtsfest*  
und ein gesundes und glückliches Neues Jahr  
Ihre Schreinerei Reicheneder



**SCHREINEREI**  
Michael Reicheneder

[www.schreinerei-reicheneder.de](http://www.schreinerei-reicheneder.de) | Am Hainbach 18 | 85616 Dornbirg | Telefon 089 29-91 23 | Mobil 0171 9847100 | info@schreinerei-reicheneder.de

*Wir wünschen  
frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr!*



**KFZ Bichler**  
KFZ-Meisterbetrieb ▲ Karosserie-Fachbetrieb ▲ Lackierbetrieb

**Bichler KFZ GmbH**  
Stelzenreit 1 • 85617 Aßling  
(am Ortsausgang Aßling in Richtung Rott)  
Tel: 08092-9947 • Fax: 08092-5960  
E-Mail: bichler-kfz-gmbh@t-online.de

- ▶ Reparatur aller Fahrzeugtypen
- ▶ TÜV-Instandsetzung
- ▶ Abgasuntersuchung
- ▶ Getriebereparatur
- ▶ Klimaanlage-Service
- ▶ Reifen und Felgen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Fahrzeuglackierung
- ▶ Smart Repair
- ▶ Hagelschaden-Instandsetzung
- ▶ Achsvermessung
- ▶ Hol- und Bringservice

**WWW.BICHLER-KFZ-GMBH.DE**



### Förderverein spendiert neue Schaukeln

Der große Spielplatz am Mitterweg ist wirklich ein Prachtstück. Für die Kleinen ist er so attraktiv, dass an den Schaukeln bei gutem Wetter großer Andrang herrschte und die Kinder länger warten mussten. Doch warten mag keiner, auch der Förderverein für Kinder, Jugendliche und Familien in Aßling nicht. Kurzerhand spendete der Verein zwei weitere Schaukeln für insgesamt 2522 €. Mit unbürokratischer Unterstützung des Bauhofs und hier besonders von Franz Fiedler, waren die Schaukeln zügig aufgestellt. Für dieses durchaus nicht selbstverständliche Engagement bedankt sich der Förderverein recht herzlich.



**Bürgermeister Hans Fent (re.) und Franz Fiedler vom Bauhof (mit Mütze) freuen sich mit den Damen vom Förderverein über die neuen Schaukeln, die den Spielplatz am Mitterweg noch attraktiver machen.**

### Advent, Advent ein Lichtlein brennt ...



Auch dieses Jahr öffnen wir wieder jeden Donnerstag und Samstag jeweils um 19 Uhr und am heiligen Abend nach der Kindermette den **Glühweinstand** auf dem Kirchplatz an der Linde. Wir freuen uns sehr, euch zahlreich begrüßen zu dürfen.

Eure Katholische Landjugend Aßling



### Danksagung!

Anlässlich meines **95. Geburtstages** möchte ich mich bei allen *vielmals für die vielen Geschenke, Aufmerksamkeiten und Glückwünsche bedanken. Im Besonderen bei Herrn Pfarrer Brandl, Herrn Bürgermeister Fent und Herrn stellv. Landrat Esterl.*

*Außerdem ein herzliches Vergelt's Gott an das Bäcker Mayr-Team sowie an den Krieger- und Soldatenverein Aßling. Schön war's!*

**Euer Sepp Schönberger**

**Die Bücherei bleibt in den Weihnachtsferien geschlossen vom 23. Dezember 2017 bis 6. Januar 2018.**



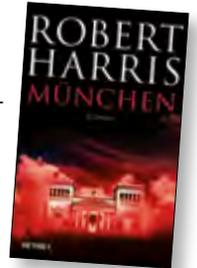
### Lesefutter!

Neue Bücher in der Gemeindebücherei

#### Robert Harris: München

► Roman

Im September 1938 treffen sich Hitler, der britische Premierminister Chamberlain, der französische Ministerpräsident Daladier und der italienische Diktator Mussolini zu einer kurzfristig einberufenen Konferenz in München, um einen drohenden Krieg zu verhindern. Privatsekretär des britischen Premierministers ist Hugh Legat aus dem Außenministerium. Auf deutscher Seite gehört Paul von Hartmann aus dem Auswärtigen Amt zur Verhandlungsdelegation. Insgeheim ist er Mitglied einer Widerstandsgruppe gegen Hitler. Legat und von Hartmann sind seit ihrem Studium in Oxford befreundet. Wie weit können sie gehen, wenn sie den drohenden Krieg verhindern wollen? Können sie einander überhaupt trauen?



#### Robert Menasse: Die Hauptstadt

► Roman

In Brüssel laufen die Fäden zusammen, und schwierige Aufgaben sind zu bewältigen. Das Image der EU-Kommission soll aufgepoliert werden. Ein Referent beginnt eine Idee zu entwickeln – im Mittelpunkt steht die Gestalt eines Gespensts aus der Geschichte. Auch Kommissar Brunfaut steht vor einer schwierigen Aufgabe. Er muss aus politischen Gründen einen Mordfall auf sich beruhen lassen, denn die Akten sind „unauffindbar“. Und noch mysteriöser: Alois Erhart, Emeritus für Volkswirtschaftslehre, soll in einem Think-Tank der Kommission vor den Denkbeauftragten aller Länder Worte sprechen, die seine letzten sein könnten. Und was macht Brüssel angesichts dieser Herausforderungen? Es sucht einen Namen – für das Schwein, das durch die Straßen läuft.



#### Jenny Colgan: Weihnachten in der Bäckerei am Strandweg

► Roman

Weihnachten steht vor der Tür – Zeit, das Kaminfeuer zu schüren und die Füße hochzulegen. Nicht jedoch für Polly Waterford. In dieser Vorweihnachtszeit hat sie nur einen Wunsch: Dieses Fest der Liebe muss das Beste aller Zeiten werden. Aber prompt vertraut ihr ihre beste Freundin ein äußerst heikles Geheimnis an, das bald nicht mehr zu verbergen sein wird. Außerdem ist da noch die leidige Frage, wer Pollys Bäckerei weiterführen darf. Wird es Polly trotzdem gelingen, mit ihrem Freund Huckle und dem Papageientaucher Neil das fröhlichste aller Feste zu feiern?



Die Öffnungszeiten der Gemeindebücherei auf Seite 3



## Baumpflege Burges



FLL-zertifizierter Baumkontrolleur

- Kontrolle, Gutachten
- Auslichtung / Einkürzung
- Kronensicherung
- schwierige Fällungen mit Seilklettertechnik
- Häckseln / Wurzelstockfräsen

Telefon > 08092 - 86 83 152 Mobil > 0170 - 280 39 96  
info@baumpflege-burges.de

**RIEDL**  
REISEN

**WWW.RIEDL-BUS.DE**

*Sommer-Urlaub mit Frühbucher bereits buchbar*

### Aus unserem Programm

Sa. 02.12. Hafenweihnacht in Lindau	€ 29,-
Fr. 08.12. Halsbach-Waldweihnacht	€ 17,-
So. 11.03. Circus Krone Abf. 12:30 Uhr Ki. (3-11 J.)	€ 24,- Erw. € 30,-

☆ Wir wünschen unseren Kunden und Freunden  
friedliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr! ☆

Omnibusbetrieb, Am Schwartlinggraben 4      Reisebüro, Kirchplatz 2  
Tel: 0 80 92 - 85 85-0      85617 Aßling      Tel: 0 80 92 - 8 31 83  
E-Mail: omnibusreisen@riedl-bus.de

Allen Gesundheit,  
Glück und ein  
friedliches neues  
Jahr!

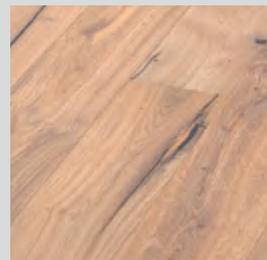


Ortsverband Aßling,  
Emmering, Frauenneuharting  
[www.gruene-assling.de](http://www.gruene-assling.de)



# ADVENTS- AKTION

**Eiche Landhausdielen geölt**  
Gesamtstärke 15 mm,  
Längen: 2400 - 1600 mm

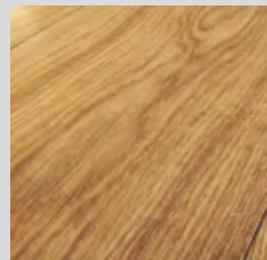


**RUSTIKAL weiß geölt**  
Bestand aktuell: 1050 m<sup>2</sup>

verfügbare Breiten:  
160 mm und 195 mm

ab **34,00 €**

**Auch in natur verfügbar**



**ASTARM natur geölt**  
Bestand aktuell: 2900 m<sup>2</sup>

verfügbare Breiten:  
120 mm bis 245 mm

ab **40,00 €**

**Auch in weiß verfügbar**

**Eiche Mehrblattdiele geölt**  
Gesamtstärke 11 mm,  
Längen: 2400 - 1600 mm

- Der perfekte Renovierungsboden -



**mit Splint natur geölt**  
Bestand aktuell: 410 m<sup>2</sup>

verfügbare Breiten:  
195 mm

**34,00 €**

**HAIN PARKETT AKTIONSVERKAUF**  
Englmannstett 36, 83539 Pfaffing /Lehen  
Tel: 08039 / 4979999  
Mail: [info@hain-technowood.de](mailto:info@hain-technowood.de)

Öffnungszeiten: MO - DO 9 bis 15 Uhr / FR 9 bis 12 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung  
Alle Preise inkl MwSt. / Preisangabe jeweils für 1m<sup>2</sup>  
solange Vorrat reicht - Zwischenverkauf vorbehalten  
Abholung im Lager Pfaffing - Lehen

**Weitere Sonder- und Restposten zu  
Schnäppchenpreisen auf Lager.**

**VORBEIKOMMEN - ANSCHAUEN - MITNEHMEN**



## Blasmusik an Heiligabend

Auch in diesem Jahr werden die Musikanten der Eichhofner Dorfmusik an Heiligabend durch die Dörfer und Gemeinden ziehen, um die Weihnachtsfeiertage mit festlichen Klängen, traditionellen



Volksliedern und alpenländischen Weisen zu begrüßen.

*Die Eichhofner Dorfmusik wünscht allen Nachbarn und Musikfreunden frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2018!*



- 13:00 Siglmühle
- 13:15 Pausmühle
- 13:30 Loitersdorf
- 13:50 Untereichhofen
- 14:15 Hamberg
- 14:30 Obereichhofen
- 14:50 Lorenzenberg
- 15:15 Pfadendorf
- 15:30 Dorfen (nach der Kindermette)
- 16:10 Lorenzenberg, Siedlung
- 16:25 Bach
- 16:40 Aßling, Linde (n. Kindermette)
- 17:00 Niklasreuth

## Die Aßlinger Tafel bedankt sich ganz herzlich



bei allen Spendern und Spenderinnen, Organisationen und Geschäften, die unsere Arbeit im Jahre 2017 großzügig unterstützt haben.

Auch den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern gebührt großer Dank, denn ohne sie wäre es nicht möglich, die Lebensmittel an unsere „Kunden“ weiterzugeben. Ihnen allen sowie unseren Kundinnen und Kunden wünschen wir ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr. Wir sind dankbar für jede Art von Unterstützung, ob Lebensmittel (insbesondere haltbare), Drogerieartikel oder tatkräftige Hilfe beim Abholen, Sortieren und Ausgeben der Waren.

## Neue Ausweise für die Aßlinger Tafel

Die Berechtigungen für die Aßlinger Tafel werden jährlich von der Verwaltungsgemeinschaft Aßling überprüft.

**Am Freitag, 22. Dezember, und am Freitag, 29. Dezember 2017, wird Herr Martin Warta während der Ausgabezeiten von 14 bis 15:30 Uhr in der Tafel anwesend sein und die Berechtigungen überprüfen und neue Ausweise ausstellen.**

Bitte bringen Sie dazu die erforderlichen Unterlagen mit.

Eine Information an mögliche „Neukunden“: Auch wenn es Ihnen schwer fällt, Sie können gerne zu diesen Terminen kommen und sich über eine mögliche Tafelberechtigung informieren. Bitte bringen Sie einen Einkommensnachweis mit.

## Krieger- und Soldatenverein Aßling



### Einladung

Wir laden unsere Mitglieder mit Begleitung ganz herzlich zu unserer traditionellen



## Weihnachtsfeier



**am Samstag, 09. Dezember 2017 um 20.00 Uhr** zum Vereinswirt „Zur Post“ (Hilscher) in Aßling ein. Gäste sind ebenso herzlich willkommen.

Der besinnliche Teil wird begleitet von adventlichen Weisen, Gedichten und Geschichten, außerdem kommt der Nikolaus mit Geschenken. Wir werden wieder eine große Tombola und eine Versteigerung abhalten.

Auf Euer Kommen freut sich die Vorstandschaft



## Nikolaus kommt mit dem Zug



Am Sonntag, 10. Dezember, fahren von 12 bis 19 Uhr die Züge durch den weihnachtlich beleuchteten Eisenbahnpark. Am Nachmittag wird es für die kleinen Eisenbahnfreunde spannend. Der Nikolaus kommt zu Besuch und wird mit den Kindern eine Zugfahrt machen. Vielleicht hat er auch etwas Süßes dabei. Natürlich gibt es auch für die großen Besucher Gutes für den Gaumen. *Die Dampfbahner freuen sich auf viele Eisenbahnfreunde.*

## BAUUNTERNEHMEN



# NIGGL

Seit über 60 Jahren: Neubau · Umbau · Renovierungsarbeiten · Verputzarbeiten

## Anton Niggel

Kronau 8 • 83550 Emmering • Telefon: 08067/370  
Fax: 08067/370 • E-Mail: toniniggel@t-online.de

[www.toni-niggel.de](http://www.toni-niggel.de)

Buchung laufender Geschäftsvorfälle  
Laufende Lohn- und Gehaltsabrechnung

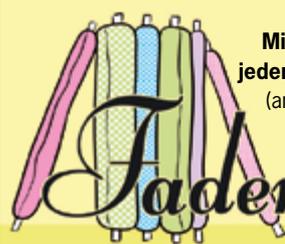
## Elisabeth Loidl

**Steuerfachangestellte und  
geprüfte Bilanzbuchhalterin IHK**

Lindenstrasse 1, 85617 Aßling  
E-Mail: [Buchhaltungsservice-loidl@t-online.de](mailto:Buchhaltungsservice-loidl@t-online.de)  
**Telefon: 08092 / 327 25**

## Stoffe & Nähzubehör • Unikate

Inh. Nicole Zschörner • carpediemebe@aol.com  
Bahnhofstraße 43 • 85617 Aßling



**Öffnungszeiten**  
Mi-Fr: 15.30 - 18.30 Uhr  
jeden 2. Samstag: 10 - 16 Uhr  
(am 9. und 23. Dezember)

# Fadenwünsche

[www.fadenwuensche.de](http://www.fadenwuensche.de)

Im Dezember nehmen wir uns  
Zeit für Ihre Weihnachtsfeiern

Am 26., 30. und 1.1.18 geöffnet.  
Reservierung erwünscht.  
Am 24., 25. und 31.12. haben wir geschlossen.  
Mehr unter: [www.wirt-kronau.de](http://www.wirt-kronau.de)

## Wirtshaus zu Kronau



Öffnungszeiten von Do-Mo 10.00-23.00 Uhr

Mario Obermaier • Kronau 5 • 83550 Emmering • Tel. 08067/6829929



**Raiffeisen Ware**  
RAIFFEISEN-VOLKSBANK EBERSBERG EG



## Raiffeisen-Weihnachtswoche

von Montag, 4. Dezember  
bis Freitag, 8. Dezember 2017

Genießen Sie einen Becher Glühwein  
und Plätzchen und stöbern  
in unserem Markt. In weihnacht-  
licher Atmosphäre erhalten  
Sie auch ein kleines Geschenk.



**Wir freuen uns auf Sie**  
Ihr Team der Raiffeisen Ware Aßling

*Wir wünschen Ihnen ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.*

## Raiffeisen Ware

Baustoffe - Agrar - Markt - Brennstoffe  
Rosenheimer Str. 41, 85617 Aßling  
Tel. 08092 8584-0 [www.raiffeisen-egersberg.de](http://www.raiffeisen-egersberg.de)

**KELLERER**  
DIE LANDGÄRTNEREI



**Landgärtnerei Kellerer**  
Rosenheimer Straße 14 • 85617 Aßling  
Telefon +49 (0) 80 92 / 18 86  
Telefax +49 (0) 80 92 / 71 28  
E-Mail: [info@landgaertneri-kellerer.de](mailto:info@landgaertneri-kellerer.de)

### Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag: 7.30 - 12.30 Uhr und von 14 - 18 Uhr  
Freitag: 7.30 - 18 Uhr Samstag: 7 - 12 Uhr

*Festliche Blumensträuße  
und Pflanzen  
zum Verschenken schön!*



*Das Beste für  
die kalten Tage:  
leckerer Glühwein,  
feine Teemischungen,  
köstliche Liköre.*



100 Jahre  
kfd Aßling

**kfd** KATHOLISCHE  
FRAUENGEMEINSCHAFT  
DEUTSCHLANDS  
*Lebensschaffend  
stärkend und lebend*

### Wir laden herzlich ein zur Adventfeier

am **Samstag, 9. Dezember**, um 14 Uhr mit Ehrung der lang-jährigen Mitglieder.

Herzliche Einladung zu Kaffee und Kuchen und einer besinnlich-heiteren Stunde mit Gesang und weihnachtlichen Texten, musikalisch gestaltet durch den Aßlinger Jugendchor.

Das Aßlinger kfd-Leitungsteam mit 1. Vorsitzender Resi Eben freut sich, dass das Jubiläumsjahr 2017 so gut gelungen ist und uns viele, schöne Erinnerungen bleiben werden; vor allem, dass die Stele für Sternenkinder auf dem Aßlinger Friedhof verwirklicht wurde. Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die dafür gespendet haben und danke an die Gemeinde Aßling und Bürgermeister Hans Fent für die gute Zusammenarbeit. Unseren kfd-Frauen ebenso ein herzliches Dankeschön für die langjährige Mitgliedschaft.

*Wir wünschen allen Lesern der VG-Nachrichten ein friedvolles Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!*

### Großzügige Spenden für die Sternenkinder-Stele



Pankraz Fent, Pfarrgemeinderatsvorsitzender, und Julia Röder von der Aßlinger KLJB überreichen je einen Scheck über 1000,- Euro an die kfd-Vorstandschaft. Herzlichen Dank!



Einweihung der Sternenkinder-Stele am 28. Oktober im Aßlinger Friedhof

### Einladung zur Weihnachtsfeier



am **Samstag, 16. Dezember**, um 14 Uhr im Gasthaus Hilscher. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!

*Anton Fischbacher, Ortsvorsitzender*

Einladung zur **Christbaum-Versteigerung** der **Freiwilligen Feuerwehr Aßling**. Am **26. Dezember (2. Weihnachtsfeiertag)** ab 20 Uhr im Gasthof Hilscher

### Singen in netter Gemeinschaft! Unterstützung gesucht

**Der Kirchenchor Steinkirchen sucht dringend neue Mitglieder**, die Spaß am Singen haben. Mittwochsabends wird von 19.30 bis ca. 21 Uhr Musik gemacht, teilweise mit kabarettistischer Unterhaltung, Liedgut von traditionell bis modern. Ein bis zwei Ausflüge im Jahr gehören dazu und vieles mehr. Der Chor würde sich sehr über Unterstützung in jeder Stimmlage freuen! **Schauen Sie unverbindlich vorbei! Kontakt: Eva-Maria Schulz** (Chorleitung) **08092- 84073** (Sie müssen nicht vorsingen.)

### Reservisten-Grafring-Ebersberg

- Sa. 02.12.** 19.30 Uhr: traditionelle **Jahresabschlussfeier** mit Gästen beim „Kastenwirt“ mit Jahresrückblick, Ehrungen, Versteigerung und Tombola (DA)
- Di. 05.12.** 19.30 Uhr: **Monatsversammlung** beim Kastenwirt mit Doku-Film „Stresstest für die Bundeswehr“, der gefährlichste UN- Einsatz in der Wüste von Mali
- Sa. 16.12.** 18 Uhr: **Wintersonnwendfeuer** mit Glühwein und selbstgebackenen Weihnachtsplätzchen in Schattenhofen bei Kam. Hans Haager.
- Di. 02.01.** 19.30 Uhr: **Reservistenstammtisch** beim Kastenwirt mit Besprechung des Programms 1. Halbjahr 2018

Förderverein für Kinder, Jugendliche und Familien  
www.foerderverein-kjf-assling.de

### Lebkuchen-Werkstatt

auf dem Aßlinger Weihnachtsmarkt

Am **3. Dezember** ab 14 Uhr in der Musikschule am Marktplatz gleich neben der Eisdielen

**Wir freuen uns auf Euch!**

www.foerderverein-kjf-assling.de



WWW.RVTS.DE

**Reitunterricht** für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

**Voltigieren** für Kinder ab 6 Jahren

**Therapeutisches Reiten**  
Wir sind eine vom Deutschen Kuratorium für Therapeutisches Reiten anerkannte Einrichtung.

Mitterweg 31 • 85617 Aßling  
E-Mail: [info@rvts.de](mailto:info@rvts.de)  
Mobil: 0172 / 8670 000



**RVTS Zentrum Aßling**

Wunderschöne  
Geschenkideen für Sie  
und Ihn



Mode- und  
Wäschehaus

**KINDL**

GRAFING · Bahnhofstraße 3+6

Ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2018!

Steinmetz- und Bildhauermeister  
**Harro Bucher**  
die steinwerkstatt

Höchste Qualität für Natursteinarbeiten aller Art von Ihrem Innungsfachbetrieb  
Stilkamine · Treppenanlagen (innen und aussen) · Bodenbeläge ·  
Exklusive Badausstattungen · Eingangsportale · Fensterbänke · Kunst-Skulpturen

Tegernauer Str. 25 · D- 83550 Emmering-Hirschbichl · Tel: 08039/ 90 23 84 · Fax: 08039/ 90 23 86 · Mobil: 0172/ 277 38 06 · [HarroBucher@online.de](mailto:HarroBucher@online.de)

Vielen Dank für Ihr Vertrauen  
im letzten Jahr.

Das komplette Praxisteam  
wünscht Ihnen ein  
glückliches, erfolgreiches  
und vor allem gesundes  
Jahr 2018.

**Krankengymnastik &  
Osteopathie**



**Andreas Kurz**  
Rotter Str. 5 • 85617 Aßling  
Tel: 0 80 92 / 33 60 99 • Fax: 0 80 92 / 85 10 02  
e-mail: [kg-kurz@t-online.de](mailto:kg-kurz@t-online.de)  
alle Kassen • Termine nach Vereinbarung • Dienstag bis Samstag



Essilor

Meinen werten Kunden, Nachbarn und  
Bekanntem wünsche ich eine besinnliche  
Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins neue Jahr!

*Ihre Petra Pipahl*

**Petra Pipahl • Bahnhofstr. 19 • 85617 Aßling  
Tel. 08092 - 70 83 67 • [www.optik-pipahl.de](http://www.optik-pipahl.de)**

Das in Betlehem entzündete Friedenslicht soll an Weihnachten „allen Menschen guten Willens“ leuchten.



Am 17. Dezember um 15:30 Uhr wird das Licht im Liebfrauen-dom zu München verteilt.

Um 19 Uhr: Ökumenische Feier in der evangelischen Kirche in Aßling, Kreuzfeldweg 8. Bitte bringen Sie eine Laterne mit.



Gestaltung: Evangelische Kirchengemeinde und die Katholische Landvolkbewegung

Das Vorbereitungstreffen findet am Donnerstag, 7. Dezember, um 18 Uhr in der evangelische Kirche Aßling, Kreuzfeldweg 8, statt.

## Spende für die Nähwerkstatt „Frauen für Frauen“

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung vom 25. Oktober der Kfd Dorfen wurde ein Teilerlös der Kräuterstrauß-Aktion von 300 € an die integrative Nähwerkstatt der Kfd Aßling gespendet. In Vertretung von Frau Eben von der Kfd Aßling nahm Frau Petra Holeczek die Spende entgegen.

Petra Holeczek (re.) nahm die Spende für die Nähwerkstatt von Maria Günthner-Biller (li.) und Annetta Spötzl dankend entgegen.



## Einladung zur Christbaumversteigerung mit Tombola

am Samstag, 9. Dezember, um 20 Uhr bei der Wirtin in Lorenzenberg.

Auf Euer Kommen freut sich die Freiwillige Feuerwehr Loitersdorf



Der Tischtennisclub Aßling lädt seine Mitglieder mit Familienanhang und Freunden aus allen Sparten zur Weihnachtsfeier am 16. Dezember um 20 Uhr ins Feuerwehrhaus herzlich ein.

Allen Bürgerinnen und Bürgern wünscht der Tischtennisclub Aßling ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr!

## „Die Gruppe im Löscheinsatz“

Am 27. Oktober absolvierten zehn Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Loitersdorf erfolgreich das Leistungsabzeichen „Die Gruppe im Löscheinsatz“ der Stufe 1. Die Prüfer Kreisbrandmeister (KBM) Florian Geisler und Karl Thoma (1. Kdt. Feuerwehr Egmatting) hatten ein wachsames Auge auf die Teilnehmer. Unter den Gratulanten war auch Ernst Sporer-Fischbacher, zweiter Bürgermeister der Gemeinde Aßling. Die Kommandanten und Vorstandschaft der Feuerwehr Loitersdorf gratulieren ebenfalls ihren Kameraden.



Ernst Sporer-Fischbacher (li.) gratulierte den erfolgreichen Feuerwehrmännern aus Loitersdorf zum Leistungsabzeichen.

## Spende für neues Tennisheim in Schönau

Inzwischen ist der sommerliche Flohmarkt in Aßling schon eine feste Einrichtung. Regelmäßig spenden die Betreiber einen großen Teil der Einnahmen für soziale Projekte im Einzugsgebiet der REWE-Märkte von Martin Gruber. Nach einem Aufruf in der Presse konnten sich Vereine oder auch Initiativen zur Spendenvergabe bewerben. Frühzeitig meldete sich in diesem Jahr Alexander Reisinger, Abteilungsleiter der Tennisabteilung des TSV Hohenthann-Beyharting und so ging dieses Mal die Spende nach Tuntenhausen.



Vorstand Alexander Reisinger bedankt sich für die Spende bei den Veranstaltern des Flohmarktes (v.l.): Marco Boeck (Marktleiter REWE Aßling), Alexander Reisinger, Martin Gruber, Roland Maier (Metzgerei Maier) und Ralf Heincke (Martermühle).

Foto: REWE

Reisinger: „Wir sind speziell im Kinder- und Jugendbereich sehr aktiv. So gibt es zum Beispiel seit 2004 eine Kooperation mit den hiesigen Kindergärten, das „KiGa-Tennis“, und seit diesem Jahr haben wir mit unserem „Schultennis“ die Zusammenarbeit mit der Grundschule Schönau ausgebaut.“ Nicht zuletzt wegen solcher Aktivitäten wird ein neues Vereinsheim in Schönau für die 1300 Mitglieder des Vereins immer dringlicher.

Leider kamen in diesem Jahr aufgrund des Wetters weniger Besucher zum Flohmarkt und auch weniger Standbetreiber nach Aßling. Immerhin konnten die Veranstalter dennoch 500 Euro nach Tuntenhausen überweisen.

**B**eschorner  
computer



Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute für 2018

Wendelsteinweg 9, 85617 Aßling  
Tel: 08092-32889 Mobil: 0172-8102260  
eMail: info@beschorner-computer.de

### Schlechte Noten?

- Lernblockaden gezielt und effektiv lösen
- Prüfungsängste bewältigen
- selbstsicher in die Prüfung
- Nerven bewahren
- Wissen zu Papier bringen
- Prüfungen mit Sicherheit bestehen

### Lösungen für leichtes Lernen

Katharina Geiger  
Heilpraktikerin



Großottstraße 2, 85667 Grafing +498092/232 1485  
www.heilpraktiker-geiger.de kontakt@heilpraktiker-geiger.de



**Oliver Kunert**  
Physikalische Therapie Aßling

Krankengymnastik, Massage, Manuelle  
Therapie, Lymphdrainage, Cyriax,  
Medizinisches Aufbautraining,  
Strukturelle Osteopathie, KG mit Gerät

Wir wünschen  
Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
Neues Jahr!

Auch dieses Jahr bieten wir wieder  
individuelle Geschenkgutscheine an.  
Fragen Sie in unserer Praxis nach!

Physikalische Therapie Aßling  
Rosenheimer Str. 1  
85617 Aßling  
www.physiotherapie-assling.de  
Tel. 08092 / 44 72 - Termine nach Vereinbarung



Dorfgasthaus  
**Lorenzenberg**



## Weihnachten im Dorfgasthaus

24. Dezember  
ganztags geschlossen!

25. u. 26. Dezember  
ab 11.00 Uhr weihnachtlicher Mittagstisch

31. Dezember  
ganztags geschlossen!

01. Januar  
ab 11.00 Uhr reichhaltiger Mittagstisch  
ab 18.00 Uhr Steakabend

Reservieren Sie rechtzeitig!



**Achtung Abo-Kunden:**  
vom 25.12.2017 bis 07.01.2018  
kein Abo-Essen

ab 08.01.2018 wieder wie gewohnt  
jeden Montag und Donnerstag

Ich wünsche Ihnen  
gesegnete Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr!

Ihre Angela Raatz



Angela Raatz

Eichhofener Str. 22 ·  
85617 Lorenzenberg b. Aßling  
Tel.: 0 80 92 / 709 499 oder  
0 157 / 50 11 48 57  
wirtin@dgh-lorenzenberg.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

**Sonntag/Feiertag**  
ab 11.00 Uhr  
**Montag, Donnerstag**  
11.30 - 14.00 Uhr u. ab 18.00 Uhr  
**Freitag**  
ab 18.00 Uhr



## TSV-Weihnachtsfeier

Die diesjährige Weihnachts- und Jahresabschlussfeier des TSV Aßling findet am **Samstag, 16. Dezember**, um 19 Uhr im Gemeindesaal statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Sponsoren herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wie jedes Jahr wird es eine reich bestückte Tombola geben. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei allen Firmen für die zahlreichen Sach- und Geldspenden.

## REWE-Sattler Fußballcup 2017

Am **29. und 30. Dezember** findet wieder das Hallenturnier der Jugendabteilung des TSV Aßling in der Dr.-Wintrich-Turnhalle in Ebersberg statt. Dieses Jahr wieder mit unserem neuen Sponsor REWE-Sattler aus Ebersberg. Der TSV freut sich auf zahlreiche Zuschauer und spannende Spiele!

## Überdachte Spielerkabinen am Büchsenberg



Lässiges Probesitzen in der neuen Spielerkabine: v. li. **1. Vorstand Christian Stable, Max Wenzke, Raphael Wirl, 3. Vorstand Uwe Sick, 2. Vorstand Wilfried Graupe und Wolfgang Beck**

Damit die Ersatzspieler und Trainer bei nasskaltem Wetter nicht immer im Regen stehen müssen, konnte nun endlich ein lang gehegter Traum erfüllt werden: Durch die großartige Unterstützung der **Zimmerei Einzinger**, die das Material unentgeltlich zur Verfügung stellte, sowie durch das Mitwirken einiger Gönner und Spieler, allen voran Wolfgang Beck, stehen seit kurzem zwei Ersatzspieler-Hütten am Büchsenberg. Wir sagen nochmals Danke an alle beteiligten Helfer!

### Vormerken:

**Unser traditionelles Schafkopfturnier findet am Sonntag, 7. Januar 2018, ab 14 Uhr im Gemeindesaal statt.**

## Die Firma Posch lässt unsere Junioren nicht im Regen stehen



**Sind auch bei strahlendem Sonnenschein gut anzuschauen: die neuen Regenjacken von der Firma Posch.**

Passend zur Jahreszeit konnten die Kleinfeldmannschaften des TSV Aßling einen Sponsor für hochwertige Regenjacken finden. Die Firma **Richard Posch GmbH** aus Aßling freut sich mit den Kids, die nun gut geschützt in die Herbstzeit gehen. Vielen Dank für die tolle Unterstützung!

## Vorweihnachtliches Geschenk für den TSV

Einen vorweihnachtlichen Geldsegen überbrachten kürzlich die beiden Geschäftsführer der Firma **Hofmann und Vratny**, Andreas Vratny und Marius Heinemann-Grüder. Denn mit einer Spende in Höhe von stolzen **7.000 Euro** nahmen sie dem Verein die finanzielle Eigenbeteiligung für das neue Flutlicht ab. Somit bleibt wieder mehr Geld für den Kinder- und Jugendsport übrig, der die Basis des Vereins darstellt.



**Christian Stable und Wilfried Graupe freuen sich über die großzügige Finanzspritze von Andreas Vratny und Marius Heinemann-Grüder.**



# AFECT

Andreas & Fischer-Mayer effektive Computer Technologie

## IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR:

- EDV Hardware und Software Vertrieb
- Firmennetzwerke, Beratung, Kozeption, Installation
- Betreuung Vor-Ort - Installation und Konfiguration
- Firmen Telekommunikationssysteme
- IT Sicherheitslösungen (Firewall, AntiVirenlösung)

Dipl.-Ing. Thomas Andreas  
Dipl.-Ing. M. Fischer-Mayer  
GbR

Am Wald 9  
85617 Aßling

t: 0 80 65 - 906 33 0  
f: 0 80 65 - 906 33 29

e: info@afect.de  
www.afect.de



WIR  
WÜNSCHEN  
UNSEREN  
KUNDEN UND PARTNERN  
FROHE  
WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES JAHR 2018

Lebensberatung und Psychotherapie

**ANDREA SCHELLER**

Heilpraktikerin für Psychotherapie

Kreuzfeldweg 3, 85617 Aßling

*Gesegnete Weihnachten und  
alles Gute für das neue Jahr 2018!*



**Ich bedanke mich ganz herzlich für  
das von Ihnen entgegengebrachte  
Vertrauen und freue mich auf  
weitere Begegnungen im neuen Jahr!**

Informationen zur Praxis und Termine  
finden sie unter

**[www.scheller-psychotherapie.de](http://www.scheller-psychotherapie.de)  
oder Tel. 08092/2326408**

**YOGA**

Neue Kurse 2018

🌀 **Yoga-Anfängerkurs am Abend:**  
Beginn: 11.01.2018, 10 x donnerstags von 19.00 - 20.30 Uhr

🌀 **Yoga-Übungskurs**  
für alle, die in Übung bleiben möchten,  
Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger  
Beginn: 16.01.2018, 7 x dienstags von 19.30 - ca. 21.00 Uhr

🌀 **Yoga für Kinder ab 8 Jahre**  
1 x monatlich dienstags von 17.00 - 18.15 Uhr,  
ab 16.01.2018\*

In der Fastenzeit:  
🌀 **Stille Stunde ~ Besinnung ~ Meditation**  
Beginn: 21.02.2018, 5 x mittwochs von 19.30 - 20.30 Uhr\*

🌀 **Yoga-Übungsstunden nach Ostern**  
Regelmäßig \* Bitte Termine erfragen

**Claudia Diepold**

Zertifizierte Yoga-Lehrerin seit 27 Jahren  
Qualifizierter Yoga-Unterricht im klass. Stil  
- Gruppen- und Einzelunterricht -  
Heilpraktikerin



85617 Niclasreuth  
Tel. 08065-9061852

E-Mail: [heilpraxis.diepold@web.de](mailto:heilpraxis.diepold@web.de)

**SPD / aktive Bürger Aßling** laden ein zur

Winterwanderung nach Lorenzenberg zur Kirche „St. Laurentius“

**am Samstag, den 02. Dezember 2017**

**Treffpunkt: 14:30 Uhr Bahnhof Aßling**

Wir wandern über das Gedenkkreuz an der Bahn nach Lorenzenberg zur Kirche. Hier erfahren wir durch den Heimatkundler Martin Ziller mehr über die Geschichte der Kirche. Danach Einkehr im „Gasthaus Bauer“ Lorenzenberg, und gestärkt wieder zurück nach Aßling.

**Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!**

A.Spielberger

Tel.: 08092/709367

Der **SPD-Ortsverein** wünscht allen Mitbürgerinnen, Mitbürgern, Mitgliedern und Freunden frohe Festtage und ein gutes, gesundes und erfolgreiches neues Jahr

**2018**



## „Der heiße Draht zum Bürgermeister“

Bürgermeister **Max Maier** ist erreichbar:  
Tel.: **08067/471** – Mobil: **0172/83 40 316**  
E-Mail: **max.maier@vg-assling.de**

## Öffnungszeiten

**Gemeindekanzlei in Emmering,**  
Rathaus, Hauptstraße 8, 83550 Emmering  
**Dienstag von 13.30 Uhr – 17.30 Uhr**  
Tel.: **08039/1570**, Fax: **08039/9012488**

## Aus dem Gemeinderat

**Sitzung am 20.09.2017** – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden*

### **Mittagsbetreuung durch den „Kinder + Jugend Förderverein Emmering e. V.“**

Antrag auf Defizitübernahme für das Betreuungsjahr 2017/18 für die Fortführung der Mittagsbetreuung wurden vom „Kinder + Jugend Förderverein Emmering e. V.“ die Unterlagen für das Ferienprogramm 2017 und die Einnahmen-Ausgaben-Planung für das kommende Betreuungsjahr vorgelegt. Nach der Kostenprognose für 2017/18 ergibt sich für die Betreuung der angemeldeten 17 Kinder und einem beantragten Staatszuschuss von 9.000 € ein Überschuss von rd. 500 €. Da jedoch nicht alles planbar ist und der Förderverein nicht genügend Kapital hat, wird mit E-Mail vom 02.08.2017 ein Antrag auf Übernahme eines evtl. Defizitbetrages für die Mittagsbetreuung 2017/18 gestellt.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Fortführung der Mittagsbetreuung zu und ist grundsätzlich zu einer Übernahme des Defizitbetrages bereit. Bei einem sich abzeichnenden Defizit ist die Gemeinde umgehend zu informieren und mit Lösungsvorschlägen ein Antrag auf Übernahme des absehbaren Defizits zu stellen. In den Haushalt 2018 werden 10.000 € eingestellt. Kassenberichte sind im Sommer für das nächste und im Herbst für das abgelaufene Betreuungsjahr vorzulegen.

### **Bauanträge**

#### **Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung von Lagerräumen in Containerbauweise auf Fl.Nr. 1533/20 Gemarkung Schalldorf in Emmering**

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Vorhaben zu, sofern es sich um ein baugenehmigungspflichtiges Vorhaben handelt.

#### **Antrag auf Vorbescheid zur Umnutzung eines Betriebsleiterhauses auf Fl.Nr. 1878 Gemarkung Schalldorf in Moos**

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der Umnutzung zu.

#### **Abschluss einer Betriebsträgervereinbarung für das Kinderhaus „St. Pankratius“ der Pfarrkirchenstiftung Emmering; Verlängerung des alten Trägervertrages bis 30.11.2017**

Auf TOP 7 vom 10.08.2017 wird verwiesen. Die neue Betriebs-trägervereinbarung für das Kinderhaus „St. Pankratius“ der Pfarrkirchenstiftung Emmering kann wegen eines Sachbearbeiterwechsels im Erzbischöflichen Ordinariat München erst in den nächsten Monaten abgeschlossen werden. Es wird deshalb vom Ordinariat vorgeschlagen, den bisherigen Trägervertrag um 3 Monate, d.h. bis 30.11.2017, zu verlängern und die Betriebsträgervereinbarung rückwirkend ab 01.09.2017 abzuschließen.

#### **Beschluss:**

Vom Vortrag wird Kenntnis genommen. Die neue Betriebsträgervereinbarung soll bald möglichst abgeschlossen werden.

#### **Kinderhaus „St. Pankratius“ der Pfarrkirchenstiftung Emmering; Malerarbeiten Außenfenster**

Aufgrund des starken witterungsbedingten Verschleißes müssen am Kinderhaus St. Pankratius in Emmering die Fenster und Türen außen abgeschliffen, neu gestrichen und imprägniert werden. Für diese Maßnahme wurden zwei Angebote von Malermeister-Fachbetrieben eingeholt, die in der Verwaltungsgemeinschaft bereits zahlreiche Malerarbeiten, insbesondere an Fenstern, in sehr hoher Qualität und zur vollsten Zufriedenheit ausgeführt haben. Da die Fenster rund 20 Jahre alt sind, wird auf die Einholung von Angeboten für eine Alukaschierung bzw. für neue Kunststoffenster verzichtet.

Nach Beratung fasste der Gemeinderat folgenden **Beschluss:**

Die Malerarbeiten werden erst im Frühjahr 2018 ausgeführt. Aufgrund des Vergabe-Grundsatzbeschlusses sind drei Kostenangebote (davon eine auswärtige Firma) einzuholen.

#### **RIWA GIS (Geoinformationssystem) der Gemeinde Emmering; Erstellung eines digitalen Kanal- und Wasserleitungskatasters sowie Zustandsbewertungen im Rahmen des Sonderförderprogramms Kanalkataster; Nachtragsangebot und Erhöhung der Fördersumme**

Auf die Informationen aus der Gemeinderatssitzung vom 06.04.2017 wird verwiesen. Die Aufträge für die Erstellung des digitalen Kanal- und Wasserleitungskataster, sowie die notwendige Zustandsbewertung der Kanäle wurden nach ausführlicher Vorstellung durch die Firma RIWA in der Sitzung vom 06.04.2017 vergeben. Im Rahmen der daraufhin anlaufenden Vermessungsarbeiten wurde nun festgestellt, dass im ursprünglichen Angebot zu wenig Regenwasserkanäle bzw. deren Vermessung und digitale Aufnahme einkalkuliert wurden. Dies resultiert zum Großteil aufgrund nicht vorhandener bzw. nur in Teilbereichen erstellten Bestandsunterlagen (u. a. „Bürgermeisterkanäle“). Die sich daraus ergebenden Mehrkosten belaufen sich laut dem vorliegenden Nachtragsangebot vom 30.08.2017 auf insgesamt 7.603,21 € brutto. Durch die Erweiterung erhöht sich der staatliche Förderzuschuss um 12.960 € (1.000 €/km). Es ergibt sich dadurch eine Minderbelastung für die Gemeinde in Höhe von 5.356,79 € brutto.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der zusätzlichen Arbeiten entsprechend des Nachtragsangebots vom 30.08.2017 zum Angebotspreis von 7.603,21 € brutto.

#### **Gemeindlicher Bauhof; Anschaffung eines Bauhoffahrzeugs**

Auf die Informationen aus den letzten Gemeinderatssitzungen wird verwiesen. Die in detaillierter Form erstellte Übersicht mit Angeboten von 5 verschiedenen Firmen für geeignete Fahrzeuge der Hersteller VW, Ford, Fiat und Nissan wurde von →

*Allen Kunden, Freunden und Bekannten  
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, glückliches neues Jahr!*

Der letzte Tag im alten Jahr,  
ein gedeckter Tisch,  
wie wunderbar.  
Gesundheit, Glück,  
eine Flasche Wein,  
das wünschen wir Euch,  
so soll es sein.



Betriebsurlaub vom 23.12.2017 bis 07.01.2018

KFZ-Schweiger · Am Holzbichl 4 · 85617 Assling · Telefon: 080 92 / 10 00  
E-mail: schweiger-assling@t-online.de · www.kfz-schweiger.de

## HERBERT KOLLER

RECHTSANWALT  
DIPLOM-RECHTSPFLER (FH)

### Tätigkeitsschwerpunkte:

- Allgemeines Vertrags- und Zivilrecht
- Arbeitsrecht
- Bank- und Versicherungsrecht
- Erbrecht
- Handels- und Gesellschaftsrecht
- Immobilienrecht (inkl. Bau- und Mietrecht)
- Schadens- und Verkehrsrecht
- Zwangsvollstreckungs- und Insolvenzrecht



### Zweigstelle Aßling

Ulmenweg 11  
85617 Aßling  
Tel.: 08092 – 25 59 01 4

### Kanzlei München

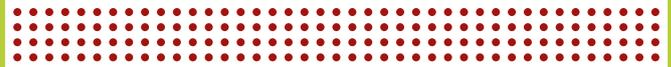
Widenmayerstraße 15  
80538 München  
Tel.: 089 – 38 38 24 0

koller@lexmuc.com • www.lexmuc.com

HERBERT KOLLER RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH  
LÖFFLER & PARTNER, RECHTSANWÄLTE • STEUERBERATER

# BÜCHERLADEN

lesen schreiben basteln schenken



Wir wünschen entspannte  
**Weihnachten!**

Im Aßlinger Bücherladen  
machen wir Ihnen das  
**Schenken leicht!**



Mit Büchern für jedes Alter und Interesse, Papeterie und netten Kleinigkeiten, mit Spiel- und Bastelideen, oder Kalendern. Sie suchen aus

**und wir verpacken für Sie - liebevoll und kostenlos.**

Geöffnet täglich (außer So) von 9-13 und 15-18 Uhr · Sa 9-13 Uhr  
Vom 27.12. bis 5.1. haben wir täglich von 9 - 12 Uhr geöffnet.

Sie bestellen lieber online? Gerne!

**[www.buecherladen-assling.de](http://www.buecherladen-assling.de)**

**Portofrei und ohne Kontozugriff!**  
Über Nacht - zur Abholung im Laden

## BÜCHERLADEN ASSLING

Bahnhofstraße 25 · 85617 Aßling

Tel: 08092 - 852722

Fax: 852721





→ der Verwaltung aufgrund der Beratung in der Sitzung am 10.08.2017, insbesondere um die Anhängelast ergänzt, und mit der Sitzungseinladung versandt. Nachdem es sich bei den vorliegenden Angeboten um Fahrzeuge mit unterschiedlichen (Serien)Ausstattungen, Motorisierungen und sonstigen Merkmalen handelt, ist ein Angebotsvergleich schwierig. Nach eingängiger Prüfung der Angebote durch die Verwaltung wird dennoch empfohlen, das Angebot der Firma A (Ford Transit) anzunehmen und die Ausstattung, wie in der detaillierten Übersicht dargestellt, zu erweitern. Es ergibt sich hierdurch ein Gesamtpreis in Höhe von 26.833,84 € brutto, alternativ Einzelkabine 24.900,09 € brutto, alternativ zusätzlich Allradantrieb mit Aufpreis jeweils 5.569,20 € brutto. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Angebote von Februar bzw. April 2017 stammen und eigentlich nicht mehr gültig sind. Mit geringfügigen Preiserhöhungen der Fahrzeughersteller ist zu rechnen.

Von einem Gemeinderatsmitglied wurden neue Angebote eingeholt und anhand einer Übersicht die jeweiligen Vor- und Nachteile der einzelnen Fahrzeuge erläutert. Auch im Hinblick auf die Wertbeständigkeit wurde eine Kaufempfehlung für einen VW T6 abgegeben. Geeignete Gebrauchtfahrzeuge werden zur Zeit nicht angeboten.

Nach ausführlicher Beratung fasste der Gemeinderat folgenden

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt als Bauhoffahrzeug einen VW-Pritschenwagen T 6, Doppelkabine, Farbe Rot (ohne Aufpreis), mit der beschriebenen zusätzlichen Ausstattung aufgrund des vorliegenden Angebots zu einem Gesamtpreis von 29.773,39 € brutto zu kaufen.

**TSV Emmering e.V.**

**1. Zuschussantrag für Renovierungs-, Sanierungs- und Erneuerungsarbeiten, Auszahlung der Schlussrate, Sachlage Bürgschaft**

Aufgrund des Bescheids des BLSV vom 03.08.2017 betragen die Gesamtkosten für Renovierung und Sanierung der Umkleieräume und Duschen sowie die Erneuerung der Warmwasserbereitung im Sportheim durch den TSV Emmering 142.126 € und die zuwendungsfähigen Kosten 136.643 €. Die zeitnahe Auszahlung eines Staatszuschusses von 27.300 € durch den BLSV wurde genehmigt. Die Gemeinde Emmering übernimmt aufgrund des Beschlusses vom 10.09.2015 einen Finanzierungsanteil von 30 % der zuwendungsfähigen Kosten. Eine Abschlagszahlung von 30.000 € ist aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates vom 14.01.2016 erfolgt. Aufgrund der festgestellten zuwendungsfähigen Kosten beträgt der gemeindliche Gesamtzuschuss 40.993 €. Da das mit der Bürgschaft der Gemeinde vom TSV Emmering aufgenommene Darlehen noch nicht vollständig getilgt wird, kann die Bürgschaft noch nicht zurückgegeben werden.

**Beschluss:**

Der TSV Emmering erhält für die Renovierungs-, Sanierungs- und Erneuerungsarbeiten einen Gesamtzuschuss von 40.993 € (30 % der förderfähigen Kosten). Die Schlussrate von 10.993 € ist an den TSV Emmering auszuzahlen.

**2. Übungsleiterförderung 2017**

Die Vereine erhalten vom Landkreis Ebersberg im Rahmen der kommunalen Übungsleiterförderung für jede bei der Vereinspauschale anerkannte (Voll-)Lizenz einen Betrag von 80,00 €, wenn die Gemeinde mindestens einen Zuschuss in gleicher

Höhe leistet. Mit E-Mail vom 14.08.2017 bittet der Landkreis Ebersberg um Bestätigung, ob der TSV Emmering für die 2017 vorhandenen drei Lizenzen auch von der Gemeinde Emmering einen Zuschuss von 240,00 € erhalten wird.

**Beschluss:**

Dem TSV Emmering wird für drei Lizenzen 2017 ein einmaliger Zuschuss von 240,00 € gewährt.



**Einladung zur Adventfeier**

**am Samstag, 16. Dezember, um 14:00 Uhr  
im Landgasthof Bruckhof**

Alle unsere Mitglieder, aber auch Nichtmitglieder, vor allem auch unsere Behinderten mit ihren Angehörigen, sind zu dieser besinnlichen Feier herzlich eingeladen.

*Allen unseren Mitgliedern, Freunden und  
Gönnern wünschen wir ein frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest!*

Josef Kiermaier, 1. Vorsitzender



**„Offenes Singen“**

für alle, die Spaß am Singen von **Advents- und Weihnachtsliedern** haben. Wir treffen uns am **Dienstag, den 12. Dezember**, um 19 Uhr bei Familie Haimmerer in Hirschbichl, Wiesenweg 1.

**65 Jahre verheiratet**

Maria und Bartholomäus Fischer aus Viecht in der Gemeinde Emmering sind seit 65 Jahren verheiratet.

Der 13. Oktober 1952 war für die jungen Leute damals ein besonderer Hochzeitstag. Auf die Frage des Pfarrers, warum ausgerechnet am 13., bekam er die Antwort, dass der Mutter Gottes zum Erscheinen auch der 13. Oktober viel bedeutete.



Aus ihrer Ehe gingen fünf Kinder, zwölf Enkelkinder und neun Urenkel hervor. Die Arbeit auf dem Feld und Hof sowie die Sorgen und Anliegen der ganzen Familie bestimmten ihr ganzes Leben. Das ist auch heute noch so. Im Kreise der großen Familie wurde zu Hause gemütlich gefeiert. Auch die Gemeinde, Staatsregierung, KFD und der Erzbischof sendeten ihre Glückwünsche zu diesem besonderen Tag. Ihr einziger bescheidener Wunsch ist noch lange füreinander da zu sein und viele gemeinsame Stunden mit der ganzen Familie zu verbringen.

# Lettl GMBH



MEISTERBETRIEB  
für Gas- und Wasserinstallation  
Propangas

Bauspenglerei | Schmiede | Geländerbau

Schalldorfer Straße 5 - 83550 Emmering  
Telefon 08039/1594 Fax 08039/5560 Mobil 0172/72 21 575  
E-Mail: Lettl-Emmering@t-online.de

## Wir suchen Verstärkung!

Für unser Team ab sofort:

### Reinigungskraft (m/w)

in Teilzeit od. 450 € Basis

Voraussetzungen:  
- Erfahrung in der Reinigung von Vorteil, aber nicht notwendig  
- gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift  
- FS Klasse B

Bei Interesse schicken Sie  
Ihre vollständige Bewerbung an: **MARIO REISCHENBECK**

Bruckhof 8 - 83550 Emmering - Tel. 08039 / 4989762  
Mobil 0173/5818853 - mail mario@reischenbeck.de



# JOSEF GILG

## Schreinerei



Holzdecken • Holz • Türen und Parketthandel  
Möbel • Parkett und Bodenverlegung • Treppenbau

*Allen Kunden, Freunden  
und Nachbarn wünschen  
wir ein friedvolles  
Weihnachtsfest und ein  
glückliches neues Jahr!*



Mühlbichl 2 • 83550 Emmering • Tel. 08039/5753  
Fax 08039/907800 • Mobil 0172/8344441 • info@gilg-schreinerei.de



Gutscheine für  
Weihnachten erhältlich!

Öffnungszeiten  
Montag 8 bis 19 Uhr  
Donnerstag 8 bis 13 Uhr  
Freitag 8 bis 12 Uhr

Beratung und Verkauf von Kosmetik  
immer montags von 17 bis 18 Uhr  
Termine nur nach telefonischer Absprache

GELI'S  
KOSMETIKSTUDIO

Hauptstraße 3a  
83550 Emmering  
Telefon 08039-90 93 07  
Mobil 0173-872 30 80  
info@geli-kosmetik.de  
www.geli-kosmetik.de

Besinnliche Weihnachten,  
viel Gesundheit und Glück  
im Neuen Jahr

wünscht der  
CSU Ortsverband Emmering.



Näher am Menschen. Für Emmering.



## Landgasthof & LiveBühne

# BICHLER EMMERING

08039 / 90 20 611  
0172 / 862 36 76

**Sa 25.11.** **XXL-Nikolaus-Rock-Party** auf der Livebühne 20.30 Uhr  
„**StormHammer**“  
Munich's Powermetalband No. 1 [www.stormhammer.de](http://www.stormhammer.de)

Eintritt  
Abendkasse  
13 €, VVK 10 €

„**Screaming Nightmare**“  
Local heroes, kerniger Power-Rock, Eigenes in deutsch und engl.  
[www.screaming-nightmare.de](http://www.screaming-nightmare.de)

Buchhandlung  
Braeuer, Grafing,  
Tel. 08092-9437

als Vorband: „**SAMMAS**“ @bandsammas  
Ein Teilerlös geht an die **Kinderkrebshilfe Ebersberg e.V.**

**Sa 2.12.** „**Inn-Kognito**“ LIVE in Concert GZI. 20.30 Uhr  
auf YouTube → reinhören! Die Fan-Gemeinde wächst und  
wächst ... rechtzeitig reservieren!!!

**Sa 30.12.** aus Tradition PK, die „**Panzerknacker**“  
[www.die-pk.de](http://www.die-pk.de) Live-Bühne 20 Uhr

**Sa 13.01.** „**Rubber Soul Connection**“ Vocal Pop-Rock-Soul at its best  
Betty und Paul wünschen frohe Weihnachten  
und alles Gute für 2018!

[www.gasthof-bichler-emmering.de](http://www.gasthof-bichler-emmering.de)  
[gasthof-bichler-emmering@web.de](mailto:gasthof-bichler-emmering@web.de)








Wie gut, dass es liebe Menschen gibt, die immer bei uns sind:  
Freunde, die mit uns lachen, und Engel, die mit uns träumen.



**Frohe Weihnachten  
und ein riesiges Dankeschön für  
die Unterstützung im letzten Jahr sowie ein  
gesundes und fröhliches Jahr 2018!**



Ein erfolgreiches und aufregendes Jahr geht zur Neige, in dem wir dank zahlreicher UnterstützerInnen viel Kreatives umsetzen konnten und spannende Ausflüge mit den Kindern und Jugendlichen unserer Gemeinde erleben durften. Im Sommerferienprogramm war mit 25 Programmpunkten auch wieder viel geboten.

Die Nachmittagsbetreuung sowie unser Mäusenest waren auch wieder gut besucht, so dass wir zu recht Stolz auf unsere Vereinsarbeit sein dürfen. Für all das ehrenamtliche Engagement an dieser Stelle nochmals ein herzliches Vergelt's Gott!

Wir würden uns sehr freuen, alle Förder/innen, Helfer/innen und Freunde des Kinder- und Jugendfördervereins Emmering am 15. Dezember auf dem Bruckhofer Weihnachtsmarkt an unserem neuen Stand begrüßen zu dürfen. Es gibt leckeren Glühwein, Kinderpunsch und selbstgemachte Chips. Außerdem dürfen sich die jüngeren Besucher eine kleine, leckere Überraschung bei uns abholen. Am Aßlinger Weihnachtsmarkt werden wir auch mit unserem Stand vertreten sein.

Wir wünschen allen besinnliche und ruhige Weihnachten im Kreise der Familie und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

*Euer Kinder- und Jugendförderverein Emmering e.V.*



**Wir laden herzlich ein:**

**Fr 1.12.** 13.30 Uhr: **Basar-Aufbau** in der Schule – wir sind dankbar für jede Hilfe!

**Sa 2.12.** 13 Uhr: **Weihnachtsbasar** und Flohmarkt mit Kaffeestube im Schulhaus Emmering. Wir bitten um Kuchenspenden.

**So 3.12.** 10 Uhr: **Restverkauf** nach dem Gottesdienst mit Weißwurstfrühschoppen, Kaffee und Kuchen.

**Fr 8.12.** 13 Uhr: **Adventfeier** im Landgasthof Bruckhof

**Mi 13.12.** 13.30 Uhr: **Frauentragen** im Emmeringer Pfarrhaus, danach Kaffee und Kuchen.

Vorankündigung: **Do 4.1.2018** 14 Uhr: **Kreistanz** mit Franziska Öttl, Anmeldung bitte bei Maria Niedermeier Tel. 08039/2869 – Unkostenbeitrag 5 Euro.



**Die Heilige Nacht**  
von **Ludwig Thoma**

gelesen von  
**Stephanie Perfler**  
musikalisch umrahmt  
vom **Laurenzi Dreisang**

In der Pfarrkirche  
**St. Pankratius Emmering.**  
**Fr., 22. Dezember**  
um **19:30 Uhr.**

Anschließende Bewirtung vom Pfarrgemeinderat  
im alten Feuerwehrhaus.

**Geldspenden sind erbeten für einen guten Zweck!**

**Freiwillige Feuerwehr Emmering e.V.**

## Einladung zur Weihnachtsfeier

**Am Freitag, 8. Dezember, um 19:30 Uhr  
im Landgasthof Bruckhof.**

Die Vorstandschaft lädt hierzu alle aktiven und passiven Mitglieder recht herzlich ein und freut sich über zahlreiche Teilnahme.

*Die FFW Emmering wünscht allen  
GemeindebürgerInnen sowie allen Feuerwehr-  
kameradInnen schöne Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr.*



*Wir möchten uns bei allen ganz herzlich  
für die Mithilfe und Unterstützung  
während des ganzen Jahres bedanken!  
Für die Adventszeit wünschen wir  
unseren Mitgliedern Augenblicke der  
Ruhe, für das Weihnachtsfest besinnliche  
Stunden und für das neue Jahr  
Gesundheit und Gottes Segen!*

*Maria Niedermeier mit dem kfd-Team*

## Sicherheitshinweis !

zur Adventszeit und  
für Silvester



Ihre Feuerwehr rät zu einem sehr  
sorgsamem Umgang mit Kerzen und  
einem vorschriftsgemäßen Gebrauch  
von Feuerwerkskörpern.

**Ihre Feuerwehr Emmering**

erfrischend  
anders

## BN Immobilien e.K. Vaterstetten

Elisabeth Bechler-Neugart

Ihre Partnerin für Immobilien-Verkauf und -Vermietung seit 1994

GUTSCHEIN  
für eine  
Marktpreiseinschätzung

Ich wünsche Ihnen  
besinnliche Feiertage und  
bedanke mich für Ihr Vertrauen.  
Auch 2018 bin ich gerne  
wieder für Sie da.



- Passende Käufer
- Marktgerechte Preise
- Zufriedene Kunden
- Vollservice vom Auftrag bis zum Notartermin

Elisabeth Bechler-Neugart  
Telefon: 08106-248790 • mobil: 0171-5863263  
E-Mail: bn@bnimmo.de • www.bnimmo.de



## Maschinen-Verleih Niedermeier

Am Steinbruch 27, 83565 Tegernau

Tel: 08092/31148 - Fax: 08092/32645

Mobil: 0175/7152003

www.niedermeier-tegernau.de  
Niedermeier-Tegernau@t-online.de



WIR WÜNSCHEN  
EIN GESEGNETES  
WEIHNACHTSFEST  
UND VIEL GLÜCK + ERFOLG  
FÜR 2018

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

## DER NEUE NISSAN LEAF 2018 100% ELEKTRISCH



378 KM  
REICHWEITE  
LAUT NEFZ

AUSLIEFERUNG  
AB FEBRUAR 2018

### NEUER NISSAN LEAF 2.ZERO Edition

inkl. 40 kWh-Batterie, 110 kW (150 PS)  
Around View Monitor, e-Pedal, ProPILOT Systeme, Sitzheizung,  
beheizbares Lenkrad, Wärmepumpe, CHAdeMO Schnelllade-  
anschluss bis 50 kW, Apple CarPlay® und Android Auto, EVSE-  
Ladekabel und Mode 3 Ladekabel, Fahrerassistenz-Systeme,  
Klimaanlage, NissanConnect Navigationssystem, uvm.

LISTENPREIS	34.950 €
HAUSNACHLASS	- 2.000 €
FRÜHBUCHER-AKTION <sup>1</sup>	- 1.000 €
<b>UMWELTPRÄMIE<sup>2</sup></b>	<b>-2.000 €</b>
<b>FAHRZEUGPREIS</b>	<b>29.950 €</b>
FRACHT	890 €
<b>GESAMTPREIS EFFEKTIV</b>	<b>30.840 €</b>

### +++ JETZT VORBESTELLEN +++ STRENG LIMITIERTES KONTINGENT

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, das exklusive Vorverkaufsmodell, die NISSAN LEAF 2.ZERO Edition, vorzubestellen.  
Das Modell ist in den Farben *Metallic Black* oder *Spring Cloud Metallic* erhältlich.

**Gesamtverbrauch kWh/100 km: kombiniert 17,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse A+ (Messverfahren gem. EU-Norm).** Abb. zeigen Sonderausstattungen; Aktion nur gültig für Kaufverträge bis 31.12.2017; <sup>1</sup>Frühbucher-Aktion befristet bis 31.12.2017; <sup>2</sup>Muss vom Kunden selbst beantragt werden; Nur solange der Vorrat reicht; Stand: 02.11.17; Gültig bis Widerruf.

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH • Eiselfinger Straße 4  
83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0 • www.zum-huber.de



## Weihnachtsfeier beim TSV



Die nicht nur besinnliche Weihnachtsfeier der Grün-Weißen findet am **Samstag, 16. Dezember**, im Gasthaus Bichler in Emmering statt. Beginn ist um 20 Uhr. Der TSV lädt dazu alle Mitglieder und Freunde des Vereins ganz herzlich ein.

*Der TSV Emmering wünscht auf diesem Weg allen Lesern und insbesondere natürlich seinen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

→ → → **Vorschau** ← ← ←  
**Christbaumversteigerung  
am Freitag, 5. Januar 2018**

## Neue Trikots für die SG Aßling/Ostermünchen/Emmering C2-Jugend

Im Rahmen der Trikotsponsoring-Aktion der Kreisparkasse München Starnberg Ebersberg wurde die C2-Jugend von der SG Aßling/Ostermünchen/Emmering mit neuen Trikots für die Saison ausgestattet. Herzlichen Dank!



Von links, unten: Tiziano de Cicco, Jonas Mitterhofer, Florian Oeckl, Jakob Dehnelt, Quirin Huber, Benjamin Scheuer, Maxi Kling, Niklas Haslbeck, Josef Barti; oben: Thomas Mitterhofer (Trainer), Benno Gallasch, Felix Gererstorfer, Xaver Kolberg, Anian Magyari, Alex Scheibel, Moritz Lange, Tobias Kling und Andreas Oeckl (Trainer)

## Neue Trikots auch für die D-Jugend

Auch die D-Jugend vom TSV Emmering wurde im Rahmen der Sponsoring-Aktion der Kreisparkasse mit neuen Trikots ausgestattet. Herzlichen Dank!



Kniend von links: Florian Brandl, Kilian Kagermeier, Elias Schreilechner, Nico Lemke, Samuel Tautscher, Michael Fischbacher; stehend von links: Johann Hanslmayer, Julian Benzinger, Alex Schulz, Jannik Baumgartner, Vinzenz Egger, Benno Zacherl, Jonas Klarl, Trainer: Werner Brandl

## Einladung

### zum diesjährigen Königsschießen

am **27. Dezember** ab 17 Uhr

mit anschließender **Christbaumversteigerung**  
ab 20 Uhr im Landgasthof Bruckhof.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.  
Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

Unser Schützenverein beteiligt sich beim Weihnachtsmarkt der Vereine am 15. Dezember in Bruckhof wieder mit einer selbstgemachten Feuerzangenbowle. Schaut's vorbei! Wir freuen uns.

- Unfallinstandsetzung
- Klimatechnik
- Alle Diagnose- und Messgeräte im Haus

# zacherl

☆ ☆  
☆ *Wir wünschen*   
*unseren Kunden,  
Geschäftspartnern,  
Freunden und Nachbarn  
frohe Weihnachten  
sowie ein gesundes  
und erfolgreiches  
neues Jahr!* ☆

## KFZ-Meisterbetrieb und Reparaturwerkstätte

- Hauptuntersuchung  
2 x wöchentlich
- Reifen / Felgen
- Instandsetzung, AU und TÜV

83550 Bruckhof 12  
Telefon: 0 80 39 - 14 07  
Fax: 0 80 39 - 90 89 810

# „Weiße Weihnachten“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

**Weihnachtsduft und leuchtende Augen,  
Kinderwünsche und Heimlichkeiten –**

Genießen Sie die schönste Zeit des Jahres! Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr! Gern begleiten wir Sie auch 2018 wieder als starker Finanzpartner an Ihrer Seite.

 **Raiffeisen-Volksbank  
Ebersberg eG**

Bahnhofstr. 2, 85617 Aßling • Telefon 08092 701-0 • [www.rv-ebe.de](http://www.rv-ebe.de)

Wir machen den Weg frei.

Zuverlässig – Persönlich – Nah!

Sanitätshaus  
**Köck & Dengl**



*Wir wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr!*

Orthopädie-Technik  
Rott am Inn  
Am Eckfeld 6c  
83543 Rott am Inn

Telefon: 08039 / 90 14 07-0 • Fax: 08039 / 90 14 07-20  
E-Mail: [rott@orthotreff.com](mailto:rott@orthotreff.com)

**PROMEDICA PLUS**

Rund-um-Betreuung  
und Pflege zuhause



Ihr Ansprechpartner vor Ort:  
Ulrich Gelfert

PROMEDICA PLUS  
Wasserburger Land  
Geisfeld 1  
85567 Frauenneuharting  
Tel. 08092-860 22 99  
[wasserburger-land@promedicaplus.de](mailto:wasserburger-land@promedicaplus.de)  
[www.promedicaplus.de/wasserburger-land](http://www.promedicaplus.de/wasserburger-land)



*Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit  
und ein gesundes und erfolgreiches  
neues Jahr!*



- Planen, Gestalten und Pflegen von Gärten und Teichen
- Naturstein- und Pflasterarbeiten
- Erdbewegungen und Pflanzkläranlagen
- Feng-Shui-Beratung für Haus und Garten



**Garten- und  
Landschaftsbau**



Esterndorfer Straße 4  
83550 Emmering/Schalldorf  
Tel. 08039/1649 Fax 4489  
[info@gartenbau-streu.de](mailto:info@gartenbau-streu.de)  
[www.gartenbau-streu.de](http://www.gartenbau-streu.de)



Bürgermeister **Dr. Eduard Koch**  
Tel.: **08092/1898** Kanzlei Frauenneuharting  
Tel.: **08092/8194-33** Büro VG Aßling  
Mobil: **0151/61900470**  
E-Mail: **eduard.koch@vg-assling.de**

### Öffnungszeiten

**Gemeindekanzlei in Frauenneuharting,**  
Dorfstr. 3, 83553 Frauenneuharting  
**Mittwochs 14 Uhr bis 18 Uhr**  
Tel.: **08092-1898**, Fax: **08092-8517938**

### Wertstoff-Container-Standorte

**Jakobneuharting**, Kläranlage; **Frauenneuharting**, Leitenweg; **Wertstoffhof Haus**, Familie Rauth; **Einwurfzeiten:** werktags 7 - 19 Uhr, sonntags und feiertags: **kein Einwurf**

### Setzen von Schneezeichen im Gemeindebereich Frauenneuharting

Die Gemeinde Frauenneuharting ersucht wieder alle Landwirte, soweit noch nicht geschehen, an allen öffentlichen Straßen und Wegen, die im Winter befahren werden, die Schneezeichen zu setzen.

Bei Nichtsetzen von Schneezeichen ist eine Räumung durch den gemeindlichen Winterdienst nicht gewährleistet. An Straßen, die mit Begrenzungspfosten ausgerüstet sind, kann das Setzen von Schneezeichen unterbleiben.

*Eduard Koch, erster Bürgermeister*

### Aus dem Gemeinderat

Sitzung am 21.09.2017 – Auszug aus dem Sitzungsprotokoll

*Bei Interesse: Die Original-Niederschrift kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aßling eingesehen werden*

#### **BÜNDNIS 90 Die GRÜNEN; Antrag vom 11.09.2017: Energieeffiziente und nachhaltige Bauleitplanung für die Baugebiete in Tegernau und Jakobneuharting**

In der Gemeinderatssitzung am 20.07.2017 wurde der Aufstellungsbeschluss für den Baubauungsplan „Am Wirtsland II“ für die Grundstücke Fl.Nrn. 738 Tfl., 738/27, 738/20 Tfl. und 630/5 Tfl. Gemarkung Frauenneuharting gefasst, mit dem die Gemeinde Frauenneuharting diese Fläche zur Erweiterung des Baugebietes „Am Wirtsland“ in Jakobneuharting ausweisen möchte. Mit Schreiben vom 11.09.2017 wurde vom BÜNDNIS 90 Die GRÜNEN, Gemeinderatsfraktion, folgendes angeführt:

„Im Vorfeld von Baulandausweisungen haben Kommunen Möglichkeiten und Spielräume, um auf die spätere Bebauung Einfluss zu nehmen. Ist bereits ein konkreter Plan ausgearbeitet, sind wesentliche Änderungen meist nur noch schwer möglich. Deshalb ist es wichtig, schon frühzeitig konkrete Planungswünsche in Form von Richtlinien, Grundsätzen oder Zielen festzulegen. Im Rahmen der Bauleitplanung kann die Kommune wesentliche Kriterien der Bebauung wie die Bebauungsdichte, die mögliche Geschossfläche, die Energieeffizienz, den Flächen-

verbrauch, die sinnvolle Ausgestaltung von Ausgleichsflächen oder Ziele für den sozialen Wohnungsbau festlegen. Beispielsweise hat auch der Landkreis Leitziele für eine energieeffiziente und nachhaltige Bauleitplanung erarbeitet.“

Aus diesen Gründen möge der Gemeinderat folgenden Beschluss fassen:

„Die Gemeinde nutzt im Rahmen der Bauleitplanung ihre Gestaltungsmöglichkeiten, um diese effizient und nachhaltig auszurichten. Um mögliche Spielräume im Sinne der Gemeinde auszuschöpfen, wird deshalb eine Arbeitsgruppe eingerichtet. Diese soll Leitlinien für die Bauleitplanung erarbeiten. Die Arbeitsgruppe setzt sich unter anderem aus Vertreter\*innen der Gemeinderatsgruppierungen, dem Planungsbüro und der Energieagentur zusammen.“

Nach reger Diskussion und Beratung fasste der Gemeinderat den **Beschluss:**

Die Gemeinde nutzt im Rahmen der Bauleitplanung ihre Gestaltungsmöglichkeiten, um diese effizient und nachhaltig auszurichten. Nach BauGB, § 1, Abs. 6, Satz 7 sind insbesondere auch folgende Belange zu berücksichtigen

- a) die Auswirkungen auf ... Klima und das Wirkungsgefüge zwischen den verschiedenen (vorher genannten) Punkten
- f) die Nutzung erneuerbarer Energien sowie die sparsame und effiziente Nutzung von Energie.

Die Energieagentur wird bei Bauleitplanungen als Fachstelle und als Träger öffentlicher Belange mit einbezogen.

### Bauanträge

#### **Antrag auf Vorbescheid zum Ersatzbau für das bestehende Wohnhaus mit Garage auf Fl.Nr. 1913/2 Gemarkung Frauenneuharting in Haus**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Ersatzbau in der beantragten Form zu, sofern die baurechtlichen Voraussetzungen dafür gegeben sind.

#### **Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung einer Holzlege auf Fl.Nr. 1478 Gemarkung Frauenneuharting in Eschenloh**

##### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zu.

#### **Schule und Mehrzweckhalle; Montage von Absturzsicherungen**

Im Rahmen der jährlich stattfindenden Spielplatzgeräteprüfung wurde durch den ausführenden Sachverständigen festgestellt, dass südwestlich und südöstlich des Schulgebäudes zwei Absturzsicherungen nicht den Unfallverhütungsvorschriften (DGUV) entsprechen. Es müssen hier dringend die vorhandenen Geländer erneuert werden. Hierzu wurde ein Angebot einer Fachfirma eingeholt. Dieses beläuft sich auf einen Betrag in Höhe von 3.599,75 € brutto. In diesem Zusammenhang wurde außerdem von derselben Firma ein Angebot für den notwendigen Handlauf bzw. die Absturzsicherung oberhalb der Tribünen des neu errichteten Mehrzwecksaales mit einer Gesamtsumme von 6.331,87 € brutto eingeholt. Aufgrund langjähriger positiver Erfahrungen mit der anbietenden Firma wurde auf die Einholung von weiteren Angeboten verzichtet. Nach Prüfung der Angebote durch die Verwaltung wird die Annahme empfohlen, da sie eine wirtschaftliche und fachgerechte Ausführung der Arbeiten erwarten lassen.

# Orlowski GmbH



Säge- und Betonbohrservice

Am Anger 2  
Tel: +49 8092 86 105 20  
www.orldowski-gmbh.info



D-83553 Jakobneuharting  
Fax: +49 8092 86 105 30  
mail@orldowski-gmbh.de

# Reisberger



Wir wünschen allen ein friedliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Mehrtagesfahrten

10.12.-12.12.	<b>Besinnl. Advent in Tirol</b> , Imst - Seefeld m. Kutschenfahrt	<b>248 €*</b>
15.12.-17.12.	<b>Salzburger Bergadvent</b> in Großarlal	<b>249 €*</b>
30.12.-02.01.	<b>Silvesterreise</b> in die Donaumetropole Bratislava	<b>395 €*</b>
30.12.-01.01.	<b>Silvester</b> im <b>Mystischen Waldviertel</b>	<b>299 €*</b>

Ausführliche Beschreibung im Reiseprogramm. \*Reisepreis im DZ pro Person

## Tagesfahrten

Mo 25.12.	<b>Weihnachtskonzert</b> „Die Ladiner u. Nicol Stuffer“ in Kufstein	<b>48 €</b>
Di 26.12.	<b>Weihnachtsüberraschungsfahrt</b>	
So 31.12.	<b>Zirkus Krone</b> Nachmittagsvorstellung Abf.: 12:45 Uhr ab FNH, weitere Zustiegsmöglichkeiten auf Anfrage! <b>Kinder 3-11 Jahre 25 €</b> und <b>Erw. 30 €</b>	

## Reisevorschau 2018

17.01.	Wenatex - <b>Haxnessen im Bräustüberl</b> Berchtesgaden	<b>6 €</b>
19.03.	<b>Josefi-Schiffahrt</b> auf der Altmühl inkl. Lunch-Buffer	<b>54 €</b>
	Alle Josefs und Josefinen	<b>nur 18 €</b>
03.02.-04.02.	<b>2 Tage Skivergnügen „Snow Space Salzburg“</b> (Flachau, Wagrain u. St. Johann-Alpendorf) inkl. <b>2 Tages-Skipass</b>	<b>199 €*</b>
12.02.-13.02.	<b>2 Tage Bayerischer Wald</b> Bodenmais Bayerwald	<b>99 €*</b>
25.02.-04.03.	<b>8 Tage Thermalbad Heviz</b>	<b>495 €*</b>

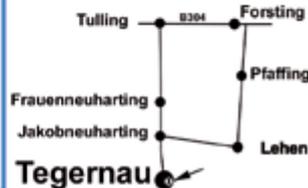
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 0 80 92 / 12 79 • Fax: 0 80 92 / 71 76  
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

Sie können's natürlich  
mit Pfeffer probieren,  
aber richtig scharf werden  
Ihre Werkzeuge bei:



**Schärf.- u. Reparaturdienst**  
**Peter Eisgruber**  
Am Steinbruch 14  
83565 Tegernau  
Tel. 08092 - 4880  
Fax 08092 - 300 8734



## ART OF SOUL & SENSES

Entspannung • Beratung • Coaching • Anwendung

- Reiki
- Kinesiologie
- Energie- & systemische Arbeit
- Astrologie & Phonophorese
- Farbdialog & kreativer Ausdruck
- Facial Harmony
- Kosmetikbehandlungen
- Beauty-Workshops mit Produkten von DEESSE

SICH SELBST ZU ERFORSCHEN KANN  
GENAU AUFGREGEND SEIN WIE DER URLAUB  
IN EINEM FREMDEN LAND.



## Tag der offenen Tür

1. Dezember • 2. Dezember • 9. Dezember  
jeweils von 11 bis 20 Uhr

Lernen Sie mich und meine Räumlichkeiten kennen!  
Genießen Sie dabei in entspannter Atmosphäre ein  
Gläschen Prosecco oder Glühwein. Gerne beantworte ich  
Ihnen alle Fragen zu meinen Behandlungsmethoden.

**Unter allen BesucherInnen verlose ich  
3 Gutscheine für eine Behandlung nach Wahl.**

**Ingrid Forster • Phone 0172-5204433**  
Steinkirchnerstraße 7 • 83565 Gersdorf

# [mj] steuerberatung

Jetzt in neuen Geschäftsräumen



*Ich wünsche allen meinen Freunden,  
Mandanten und Geschäftspartnern ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und alles  
Gute für das neue Jahr 2018!*

Josef Mayr • Steuerberater • Buchenweg 2a • 83553 Frauenneuharting  
Fon: +49(0) 8092 - 8548522 • [www.mj-steuerberatung.com](http://www.mj-steuerberatung.com)





→ In der Diskussion erläuterte ein Gemeinderatsmitglied, dass der Kanal mit den Beleuchtungskabeln nicht im Grünstreifen sondern im Pflasterbereich verlegt wurden. Die Absturzsicherung kann somit im Grünstreifen aufgestellt werden und muss nicht, wie im Angebot vorgesehen, in den Nagelfluh-Tribünensteinen verankert werden.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Anfertigung und Montage der Geländer- bzw. Absturzsicherungen an der Südseite der Schule Frauenneuharting entsprechend des vorliegenden Angebots in Höhe von 3.599,75 € brutto, sowie oberhalb der Tribünen des neuen Mehrzwecksaales aufgrund eines für den Einbau in den Grünstreifen ergänzten Angebots.

## Kinderhaus Frauenneuharting

### 1. Änderung des Innengeländers aus Sicherheitsgründen

Auf die Informationen aus der Gemeinderatssitzung vom 20.10.2016 wird verwiesen.

Bei einer Sicherheitsbegehung im Kinderhaus im Jahr 2016 wurde u. a. festgestellt, dass der Stababstand der Innengeländer anstatt der vorgeschriebenen 8,9 cm eine Weite von 11 cm aufweist. Es wurde ein Angebot „A“ einer Fachfirma für die Montage von Edelstahl-Zwischenstäben eingeholt, das sich auf eine Summe von 13.286,35 € brutto beläuft. Nachdem zwischenzeitlich im direkten Anschluss an das Geländer ein Spielhäuschen montiert wurde, ist auf einer Länge von ca. einem Drittel keine Ergänzung der Stäbe mehr erforderlich. Es errechnet sich dadurch eine „neue“ Angebotssumme in Höhe von 9.338,41 € brutto. Als Alternative wurde ein zweites Angebot „B“ eingeholt, welches die Montage von Alu T-Profilen zur Verringerung der Stababstände vorsieht. Dieses beläuft sich auf eine Gesamtsumme von 10.139,99 € brutto. Nach Prüfung durch die Verwaltung wird die Annahme des Angebots A zu einer neu ermittelten Gesamtsumme in Höhe von 9.338,41 € brutto empfohlen, da es das wirtschaftlichere darstellt, sowie die fachgerechtere und langlebigere Variante ist.

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt die Vergabe der Montage von Edelstahl-Zwischenstäben am Innengeländer des Kinderhauses Frauenneuharting an die Firma A, entsprechend dem vorliegenden Angebot mit der neu errechneten Summe von 9.338,41 € brutto.

### 2. Kauf von Sonnensegeln

Auf das Angebot und den Beschluss des Gemeinderats vom 22.09.2016 wird verwiesen:

2017 ist die Montage einer Matschanlage inkl. Sonnensegel, eines neuen Fallschutzes an der bestehenden Rutsche, die Erstellung einer Pflasterfläche für einen „Radlweg“ und eines Treppenaufstiegs am Hang, sowie die Anschaffung von weiteren Sonnensegeln inkl. Montage für Pergola, Schaukel und Krippe, geplant. Die Gesamtkosten hierfür werden auf ca. 29.000 € brutto geschätzt. In dem damaligen Angebot war ein Sonnensegel mit Montage für 1.320 € enthalten. Teilweise wurde die Verankerung schon 2016 zusammen mit den Spielhäusern realisiert. Da der Haushalt 2017 spät verabschiedet wurde, bat die Kinderhausleitung im Sommer darum, den Auftrag für die Sonnensegel erteilen zu dürfen. Der Bürgermeister stimmte zu, nicht aber der Matschanlage und anderen Spielgeräten. Es wurde aber nicht nur ein Sonnensegel, sondern alle Sonnensegel des Angebots im Wert von 5.140,80 € bestellt.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Beauftragung einer Firma aus Rosenheim für die Sonnensegel in den Außenanlagen des Kinderhauses zu einem Gesamtbetrag von 5.140,80 € brutto zu.

### Mehrzweckhallenanbau Frauenneuharting; Auftrag für Kücheneinrichtung

Für die Einrichtung der Küche im Lageranbau wurden zwei Angebote eingeholt. Das zweite Angebot ist erst am 20.09.2017, also einen Tag vor der Gemeinderatssitzung, eingegangen. Aus Zeitgründen wurde auch darauf verzichtet, ein zusätzliches Angebot von der Firma, die die Kinderhausküche eingerichtet hat, einzuholen. Die Einrichtungsbestandteile (Geräte, Schränke) der beiden Angebote sind vergleichbar:

	Angebotspreis brutto
Anbieter 1	19.911,83 €
Anbieter 2	20.491,09 €

Eine detaillierte Gegenüberstellung der Angebote wurde dem Gemeinderat anhand einer Excel-Liste und den Plänen der beiden Angebote präsentiert. Die (ausgebildete) Köchin des Kinderhauses, die vom Bürgermeister um ihre Meinung gebeten wurde, tendierte zur Küche des Anbieters 1 (Angebot vom 27.07.2017).

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der Beauftragung des Anbieters 1 für die Kücheneinrichtung zum Angebotspreis von 19.911,83 € brutto zu.

### Baugebiet „Am Wirtland II“; neuer Arbeitskreis für den Bau von Mietwohnungen

Der Bürgermeister schlägt vor, für die zahlreichen Entscheidungen im Zusammenhang mit der Ausweisung des Baugebiets „Am Wirtland II“ und die Bebauung des gemeindlichen Grundstücks einen Arbeitskreis einzurichten.

**Beschluss:** Der Arbeitskreis „Baugebiet „Am Wirtland II““ besteht neben dem Bürgermeister noch aus fünf Gemeinderatsmitgliedern.



Die Gemeinde Frauenneuharting sucht für das **Integrative Kinderhaus** in Frauenneuharting zum 01.01.2018

## eine/n Erzieher/in

(Kooperationsgruppe) 34 - 37 Std./Woche

Unser integratives Kinderhaus besteht aus einer Krippengruppe, einer Kooperationsgruppe, zwei Kindergartengruppen und einer Hortgruppe. Wir arbeiten ganzheitlich, situationsorientiert und teiloffen.

Sind Sie teamfähig, flexibel, kooperationsbereit, motiviert, kreativ und haben Ihr Herz am rechten Fleck? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Verwaltungsgemeinschaft Aßling**  
Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling

Für weitere Fragen stehen Ihnen Frau Ertl (Kinderhausleitung) unter Tel. 08092 / 67 32 sowie Frau Jahnke (Personalabteilung) unter Tel. gerne zur Verfügung!

## Glühweinstand auf dem Dorfplatz

Die KLJB freut sich auf regen Besuch am „Glühweinstand auf dem Dorfplatz“ in Frauenneuharting am



Sonntag, 26. November,  
Sonntag, 3. Dezember,  
Mittwoch, 6. Dezember,  
Sonntag, 10. Dezember,  
Sonntag, 17. Dezember, und an  
Heiligabend, 24. Dezember,  
jeweils ab 18 Uhr.



### Achtung FFW-ler:

Die Weihnachtsfeier der Feuerwehr Frauenneuharting findet **eine Woche früher** statt als im Terminplan angegeben.

**Neuer Termin ist Samstag, der 9. Dezember,** Beginn 19:30 Uhr. Alle Feuerwehrler/innen mit Begleitung sind herzlich eingeladen.

Zeit zu schweigen, zu lauschen, in sich zu gehen.  
Nur wer die Ruhe beherrscht, kann die Wunder noch sehen,  
die der Geist der Weihnacht den Menschen schenkt.  
Auch wenn so mancher anders denkt.

## „Wer so wie Martin teilt und schenkt, ...“



... der wird von Gott geliebt, weil er von allem, was er hat, die Hälfte weiter gibt!“ So beginnt ein Kinderlied zu Ehren des heiligen Martin. Die große Freude des Beschenktwerdens durften wir im Kinderhaus Frauenneuharting schon im Sommer erleben.

Frau Milica Urbach (Gebäudereinigung Barth) spendet jedes Jahr für einen guten Zweck und in diesem Jahr überraschte sie uns kurz vor den großen Ferien mit ihrer Spende von 500 €. Sie ist ein Freigeist mit Sinn für das Schöne und Liebe zum Detail. Nach kurzer Überlegung wussten wir auch schon, wie wir das Geld gut anlegen. Sinnesfliesen sind mit Farbe gefüllte Platten, die zum Experimentieren anregen und Freude machen. Sechs bunte Platten gehören jetzt unseren Kindern.



Zur Vervollständigung unseres bereits bestehenden Spielhauses im Gang haben wir uns einen schönen Stoff gekauft, der in ein Dach verwandelt werden sollte. Und so kam es, dass wir von anderer Seite ein weiteres Mal beschenkt wurden: Frau Kuni Hopf nähte uns dieses tolle Dach kostenlos! Wir bedanken uns auf diesem Weg ganz herzlich bei zwei großzügigen Frauen!



### Frauengruppe Frauenneuharting

Die Vorstandschaft bedankt sich bei den vielen Helfern, Käufern, Kuchen- und Materialspendern für die Unterstützung zum Gelingen des Bauernmarktes und Adventbasars.

*Wir wünschen allen Mitgliedern und Unterstützern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und alle guten Wünsche für ein gesundes neues Jahr 2018.*

*Die Vorstandschaft*



## Vormerken! Rehessen der Jagdgenossen

Am Mittwoch, 31.01.2018, findet um 19:30 Uhr im Gemeindesaal Frauenneuharting das diesjährige Rehessen der Jagdgenossen mit Begleitung statt.

## BAJURVEDA®

Medical Beauty • Naturkosmetik • Ayurveda



Claudia Heilmann

Ästhetische und natürliche Kosmetik in Perfektion

☆ Die Geschenk-Idee im Dezember:  
★ Gutscheine für Gesundheit und Schönheit ☆

Grafinger Straße 20 • 83565 Tegernau b. Grafing  
Tel: 08092/31716 • Mobil: 0162/288 6514 • Fax: 08092/854316  
www.heilmann-kosmetikpraxis.de • E-Mail: ch@bajurveda.de

**Steinbach**  
Polstererei | Raumausstattung | Accessoires

- Aufpolstern, Neubezug und Reparatur von Polstermöbeln
- Anfertigen von Kissen aller Art, auch für die Ausstattung von Wohnwägen, Wohnmobilen und Booten
- Nähen und Anbringen von Vorhängen, Sicht- und Sonnenschutz und Plissees uvm.

Griesstr. 18 • 85667 Grafing • Mobil: 01573 2522688  
email: info@patrick-steinbach.com  
[www.raumausstattung-steinbach.de](http://www.raumausstattung-steinbach.de)



Der TSV Frauenneuharting wünscht seinen Mitgliedern, Sponsoren und allen Unterstützern ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, erfolgreiches und sportliches Jahr 2018.



Wir freuen uns auch weiterhin über eine rege Teilnahme an unserem Programm sowie Anregungen und Mithilfe im Vorstand oder als Übungsleiter. Bei Interesse einfach vorbeischaun! Infos und Kontakte sind auf unserer Homepage zu finden: [www.tsv-frauenneuharting.de](http://www.tsv-frauenneuharting.de) Der Vorstand

**Roland Hefter am 4.8.2018 im Gemeindesaal Frauenneuharting um 20.00 Uhr. 15 € im Vorverkauf ab Januar**  
Veranstalter: Frauengruppe Frauenneuharting

## Jahresversammlung

des Krieger- und Soldatenverein Frauenneuharting  
am 06.01.2018 im Gasthof Voglsinger in Tegernau  
Beginn: 14.00 Uhr

### Tagesordnung

Begrüßung • Bericht des Vorstandes  
Kassenbericht • Wünsche und Anträge

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich die Vorstandschaft

Der Obst- und Gartenbauverein Frauenneuharting  
lädt ein zur traditionellen



## Adventfeier

am Freitag, 1. Dezember, um 19.30 Uhr  
in den Gemeindesaal Frauenneuharting

Der Abend wird wieder von mehreren Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen aus unserer Gemeinde mit Musik, Liedern und Gedichten gestaltet. Durch das Programm führt Frau Berta Koch. Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt. Nach dem besinnlichen Teil des Abends gibt es beim gemütlichen Beisammensein Punsch, Stollen und Gebäck auf Vereinskosten.

Außerdem werden die Urkunden mit Bild an die diesjährigen Preisträger der Blumenschmuckbewertung verteilt.

**Die Preisträger:** Melanie Wieser, Frauennh.; Peter Forstmaier, Gersdorf; Josef Viehhauser, Haging; Elisabeth Glas, Haging; Elisabeth Fischer, Haging; Simon Ossenstetter, Jakobnh.; Martin Huber, Jakobnh.; Martin Mayr, Jakobnh.; Angela Schweiger, Jakobnh.; Elisabeth Lux, Jakobnh.; Sabine Mayr, Lauterbach; Thomas Heilmann, Lauterbach; Roman Maier, Sensau; Hans Pichler, Tegernau; Maria Pichler, Tegernau; Andreas Lohmayr, Biebing; Monika Gressierer, Halbeis; Maria Lohmayr, Eschenloh; Johann Perfler, Lauterbach; Georg Bürgmayr, Haus.

Bei der Festveranstaltung des Kreisverbandes am 7. November in der Stadthalle in Grafing erhielten folgende Familien **erste Preise:** Marille Loipfinger, Großaschau, Katharina Klinger, Jakobneuharting, Renate Loipfinger, Jakobneuharting, Maria Klinger, Oed, Hans Huber Raunstätt, Peter Loipfinger, Großaschau, Ludwig Neumayr, Jakobneuharting, Angelika Trojak, Jakobneuharting,

Auf zahlreichen Besuch der Mitglieder und Gartenfreunde zur Adventsfeier freut sich die Vorstandschaft

## Kürbisbasteln in Frauenneuharting

Zum zweiten Mal lud der Obst- und Gartenbauverein Frauenneuharting die Kinder des Ortes zum Kürbisbasteln ein und 25 Kinder kamen. Doch bevor das große Schnitzen beginnen konnte, hieß es für die Kleinen erst einmal die mitgebrachten Kürbisse mühsam auszuhöhlen. Einige hatten schon genaue Vorstellungen, welches Gesicht der eigene Kürbis bekommen sollte. Bei den kleineren Kindern halfen schon mal die Eltern beim Aus-



So einen großen Kürbis auszuhöhlen ist ganz schön anstrengend. Aber gemeinsam macht es doch viel Spaß!

höhlen und Schneiden mit und auch die Mannschaft des Vereins stand mit Rat und Tat zur Seite.

Wem der mit Kerzen beleuchtete Kürbiskopf zu gruselig war, der konnte den ausgehöhlten Kürbis mit Hilfe der Gartler auch mit Herbstblumen bepflanzen. Zur Belohnung für die harte Arbeit gab es anschließend eine warme Kürbissuppe mit Stangenbrot. Wie bereits beim ersten Mal waren die Kinder auch heuer wieder begeistert.

## Liebe Frauenneuhartinger Bürger,

Hilfe!

bei uns in der Gemeinde wohnt eine syrische Familie. Eines der Mädchen ist dieses Jahr eingeschult worden. Da sie sich mit der deutschen Sprache noch schwer tut wäre es gut, wenn sie eine **Hausaufgabenbetreuung** von **ca. 1 Stunde pro Tag** hätte. Vorteilhaft wäre, wenn die Betreuerin/der Betreuer in Jakobneuharting wohnt, da sie dann zu Fuß hingehen könnte. Das ist aber natürlich keine Bedingung.

Wenn Sie nur einen Tag pro Woche nachmittags bereit sind, wäre das auch schon eine große Hilfe. Wer unterstützen will, bitte bei mir melden (0151 61 9004 70).

**Eduard Koch, Bürgermeister**

## Roninkan e.V. Jiu Jitsu (Selbstverteidigung)

### Unsere Trainingszeiten

**Kinder und Jugendliche** ab 6 Jahre: Mittwoch: 18 bis 19:30 Uhr  
Samstag: 9:30 bis 11 Uhr (1 mal im Monat)

**Jugendliche und Erwachsene:** Mittwoch: 19:30 bis 21 Uhr



Freitag: 18 bis 19:30 Uhr, Samstag: 8:15 bis 09:30 Uhr (freies Training nach Absprache)

**Ort:** Frauenneuharting in der Gemeindefeuerhalle

**Eine genussvolle Adventszeit!**

► **3 x kostenloses Probetraining**

Weitere Informationen bei: Christoph Weixler, 1. Vorsitzender, Tel.: 0170 / 7619239, und Hans Viehhauser, sportlicher Leiter, Tel.: 0170/ 4134725, und auf [www.roninkan.de](http://www.roninkan.de)

Die neue

# FENSTERGENERATION

ist da

- ◆ **Verbesserter Einbruchschutz**  
durch neueste Beschlagtechnik
- ◆ **Erhöhte Wärmedämmung**  
durch größere Holzdicke
- ◆ **Formschönes Design und verbesserte Oberflächenbehandlung**

Vergleichen Sie, ob Ihnen das alles  
der Wettbewerber bieten kann.

Ihr Vorteil: **Holzfenster und Holz-Alu-Fenster**  
direkt vom Hersteller.

**HW** hans wieser  
SCHREINEREI - MÖBELWERKSTÄTTE  
83553 FRAUENNEUHARTING • TEL. 08092-9291 • FAX 08092-5258  
[www.schreinerei-wieser.de](http://www.schreinerei-wieser.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!



**Miele**

## Miele schenkt man fürs Leben

Nicht nur, weil Miele Ihnen berühmte **Qualität** und beispielhafte Technik bietet. Auch, weil Hausgeräte von Miele besonders **umweltfreundlich** sind. Wenn Sie ein Hausgerät verschenken wollen, denken Sie daran: Miele ist eine **Entscheidung fürs Leben**.

schnell • freundlich • zuverlässig

**WIESER**  
ELEKTRO

Kirchplatz 5  
83553 Frauenneuharting • (08092) 8555-0 • [www.wieserelektro.de](http://www.wieserelektro.de)

## AutoMobile Daxenbichler

Voll-Service-Partner

Persönlich. Schnell. Zuverlässig.

Stetten 2A • 83104 Tuntenhausen/Ostermünchen  
Telefon: 08067-1252 • E-Mail: [info@automobile-daxenbichler.de](mailto:info@automobile-daxenbichler.de)  
[www.automobile-daxenbichler.de](http://www.automobile-daxenbichler.de)

Wir bedanken uns  
bei unseren Kunden für das  
entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen allen  
ein frohes Weihnachtsfest sowie  
ein erfolgreiches neues Jahr!

AutoMobile Daxenbichler  
Lackierung & Karosserie

AutoMobile Daxenbichler  
Verkauf von Neu- & Gebrauchtfahrzeugen

AutoMobile Daxenbichler  
Autoglas & Autoglasreparatur

AutoMobile Daxenbichler  
Reparatur & Service aller Marken

Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Nachbarn frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!

Telefon 08092/851 65 41

Ihr Experte für  
Garten & Landschaft



Garten- und Landschaftsbau  
Markus  
**TROJAK**

Markus Trojak • Hauptstraße 17 • 83553 Jakobneuharting  
Fax 08092/232 67 59 • Mobil 0170/161 88 40 • E-Mail: [m.trojak@web.de](mailto:m.trojak@web.de)

# Kirchliche Termine und Bekanntmachungen

## *Katholische Pfarrgemeinde*

*in Aßling, Emmering, Frauenneuharting, Dorfen und Steinkirchen*

### Wochenendgottesdienste

in Aßling	Samstag	18.30 Uhr	
	Sonntag	10.15 Uhr	
in Emmering	Sonntag	09.00 Uhr	
	Sa 02.12.	19.30 Uhr	
in Frauenneuharting	So 10.12.	10.15 Uhr	
	So 17.12.	10.15 Uhr	
	Mo 25.12.	10.15 Uhr	
	So 31.12.	10.15 Uhr	
	in Dorfen	So 03.12.	10.15 Uhr
		So 10.12.	09.00 Uhr
		Sa 16.12.	19.30 Uhr
in Steinkirchen	Sa 23.12.	19.30 Uhr	
	Mo 25.12.	10.15 Uhr	
	Sa 30.12.	19.30 Uhr	
	So 03.12.	09.00 Uhr	
	Sa 09.12.	19.30 Uhr	
	So 17.12.	09.00 Uhr	
	So 24.12.	10.15 Uhr	
Di 26.12.	09.00 Uhr		

### Werktagsgottesdienste

in Aßling	jeweils Di	08.00 Uhr
in Niclasreuth	Fr 08.12.	19.30 Uhr
in Holzen	Fr 22.12.	19.30 Uhr
in Emmering	Di 12.12.	19.30 Uhr
in Frauenneuharting	Di 05.12.	19.30 Uhr
in Jakobneuharting	Do 14.12.	19.30 Uhr
in Tegernau	Do 07.12.	19.30 Uhr
	Do 21.12.	19.30 Uhr
in Lorenzenberg	Mi 20.12.	19.30 Uhr
in Loitersdorf	Mi 27.12.	09.00 Uhr
in Steinkirchen	Mi 06.12.	19.30 Uhr

**Kinder-Christmetten am 24.12.** in Frauenneuharting und Dorfen jeweils um 15 Uhr, in Aßling und Emmering jeweils um 16 Uhr, in Steinkirchen um 16.15 Uhr

**Christmetten am 24.12.** in Frauenneuharting um 20 Uhr und in Aßling um 21.30 Uhr

### Aussendungsgottesdienst für alle Sternsinger

Am Montag 01.01. um 19.30 Uhr in Aßling

**Bußgottesdienst für den ganzen Pfarrverband** zu Weihnachten in Aßling am Dienstag, 19.12., um 19.30 Uhr

**Engelämter** sind jeweils am Freitag, 08.12., 15.12. und 22.12. um 5 Uhr in Aßling. Anschließend sind alle Gottesdienstbesucher zum Frühstück ins Pfarrheim Aßling eingeladen.

**Seniorenachmittage** Frauenneuharting am Di 05.12., um 14 Uhr, in Steinkirchen am Fr 08.12. um 14 Uhr

**Sternsinger Aßling:** Wer mitmachen möchte, bitte bei Anny Schmidtko (Tel. 3566) melden.

### Friedenslicht aus Bethlehem

Sonntag 17.12. um 19 Uhr Ökumenisches Abendlob, gestaltet von der KLB und der ev. Kirchengemeinde in der ev. Kirche am Kreuzfeldweg. Anschl. Gang zur kath. Pfarrkirche. Hier gibt es

dann noch Glühwein und Plätzchen.

**Krankengottesdienst in Frauenneuharting** am Fr, 15.12., um 14.30 Uhr im Pfarrheim, zuvor Beichtgelegenheit ab 14 Uhr

**Sternsinger Frauenneuharting** - Alle Schulkinder sind herzlich eingeladen zum Mitmachen. Bitte bis 17.12. bei Hans Bodmeier (Tel. 9642) oder Lisi Renner (Tel. 247868) melden. Erstes Treffen ist am Mi. 27. Dezember um 10 Uhr im Pfarrheim

**Sternsinger Emmering** - Wer mitmachen möchte, bitte bei Resi Linhart (08039/408188) oder bei Christine Obermaier (08039/733) melden. Treffpunkt für die Kinder zur Gruppenverteilung und Kleidervergabe am Mittwoch 27.12. um 15 Uhr im Pfarrhaus Emmering

**Sternsinger Dorfen** - Wer möchte mitmachen, bitte bei Annermarie Spötzl melden, Tel. 9668.

**Adventsandacht in Dorfen** am Sonntag 17.12 um 14 Uhr, gestaltet von den „Jungen Eichhofnern“.

### Sternsinger Steinkirchen

Am 1. Januar werden in Aßling beim Gottesdienst um 19.30 Uhr die Sternsinger für den gesamten Pfarrverband ausgesandt. Sie treffen sich dann wieder am 06. Januar um 12.30 Uhr im Feuerwehrhaus Pörsdorf und werden von dort aus in die einzelnen Orte ziehen. Bei Fragen bitte bei Martina Hanslmayer (Tel. 336534) oder Erna Hanslmayer (Tel. 708170) melden.

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2018 wünschen Ihnen Pfarrer Brandl, Pastoralreferentin Maria Gleißl und Gemeindereferentin Anny Schmidtko*



## *Ev.-luth. Kirchengemeinde in Aßling*

### *Kreuzfeldweg 8*

Mesner: Dieter Hartdegen, Tel: 84213

### Gottesdienste

**03.12.** 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Kajnth)

**1. Advent**

**17.12.** 09:00 Uhr Gottesdienst (Lenz-Lemberg)

**3. Advent**

**24.12.** 15:00 Uhr Familiengottesdienst (Kajnth + Team)

**4. Advent/Heiligabend**

**26.12.** 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**2. Weihnachtstag** (Lenz-Lemberg)

**Kirchenkaffee in Aßling** - Zeit für einen Plausch nach dem Gottesdienst im Gemeinderaum der Kirche.

**Friedenslicht aus Bethlehem - 17. Dezember** (3. Advent) um 19 Uhr Ökumenische Feier in der evangelischen Kirche in Aßling, Kreuzfeldweg 8. Danach Gang zum Rathaus und vor die kath. Kirche zu Glühwein und Plätzchen.

**Senioren - Montags 10 Uhr:** Seniorengymnastik



## St. - Georg - Apotheke

Barbara Posch & Gabriele Heiß OHG  
Kirchplatz 12 • 85617 Aßling  
Telefon 08092/9193 • Fax 08092/32305  
E-Mail: gh-apo.posch@t-online.de



*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein rundum gutes und glückliches Jahr 2018!*



*Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen  
möchten wir uns sehr herzlich bedanken.*



*Ihre St. Georg Apotheke*

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 8 - 19 Uhr • Sa von 8 - 14 Uhr

Fachpraxis in Grafing  
Fon: 08092-6169  
www.kfo-grafing.de

**Unsichtbare Zahnkorrektur** - Dafür machen wir große Sprünge!

Kieferorthopädische Praxis  
Dr. med. dent. **Monika Schüller**

invisalign®  
Incognito  
TUV SÜD

## BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Personliche Gestaltung von Trauerfeiern - Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

**Ebersberg** Sieghartstr. 15

**0 80 92 / 8 84 03**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling/Wasserburg	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen	0 89 / 62 17 16 50
Aying	0 80 95 / 87 59 08



Tag und Nacht erreichbar!

[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

## TASCHENGELD aufbessern, Nebenjob!

Zustellen von adressierten Sendungen und  
Zeitschriften, Mittwoch und Freitag

Ideal für Schüler/innen ab 13 J. in den Orten  
**Aßling/Emmering/Frauenneuharting**

Bewirb Dich bei: **www.zusteller-online.de**  
BPN München KG 089/90475549-0



## Die Druckerei

Schimansky & Weinbeck eK

**www.diedruckerei.net**

Flexibel | Schnell | Professionell

**Tel.: 08094 905030**



**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit und  
ein gesegnetes Weihnachtsfest!**

Das Team der Druckerei Schimansky & Weinbeck



# Energiespartipp des Monats **Dezember**



*Alle Jahre wieder...*

Ein klimafreundliches Leben bedeutet keinesfalls Verzicht, sondern braucht „nur“ ein Mit- und Umdenken. Darauf zielen die Tipps für ein umweltbewusstes Weihnachten.

\* **Der schönste Baum** ist immer noch der echte aus heimischen Wäldern. Setzen Sie auf Arten wie Fichte, Kiefer oder Tanne aus der Region mit kurzem Transportweg und meiden Sie Weihnachtsbaumplantagen, in denen häufig stark gedüngt und gespritzt wird. Wo es Weihnachtsbäume aus Ökoanbau gibt, zeigt eine jährlich aktualisierte Liste auf [www.robinwood.de/weihnachtsbaeume](http://www.robinwood.de/weihnachtsbaeume)

\* **Lieber Natur statt Sondermüll:** Lametta enthielt früher Blei, heute meist metallisierten Kunststoff. Beides belastet die Umwelt, ebenso wie Schnee- und Glitzersprays. Damit der Baum giftfrei kompostiert werden kann, setzen Sie besser gleich auf Naturdeko aus Stroh, Papier, Holz, Plätzchen, Obst, Nüssen, Zapfen, Salzteig... Anregungen gewünscht? Dann lassen Sie sich



doch inspirieren auf [www.utopia.de/nachhaltige-weihnachtsdeko-selber-basteln-naturmaterialien-recycling-8113/](http://www.utopia.de/nachhaltige-weihnachtsdeko-selber-basteln-naturmaterialien-recycling-8113/)

\* **Ob Kerze oder Lichterkette** – zu Weihnachten gehört Lichterglanz. Wenn Sie auf die Lichterkette setzen, dann unbedingt eine mit Leuchtdioden (LEDs). Die gibt es mittlerweile in vielen Farbtemperaturen. Die Energieeinsparung gegenüber herkömmlichen Lichterketten ist beachtlich: bis zu 90%, dazu eine vielfach höhere Lebensdauer! Wenn Sie die Einschaltzeiten über eine Zeitschaltuhr begrenzen, sparen Sie zusätzlich – besonders empfehlenswert und bequem bei einer Außenbeleuchtung.

\* **Weitere Tipps für fröhliche Weihnachten** mit weniger Müll, ökologischem Festschmaus und ganz besonderen Geschenkideen gibt es im Energiespartipp „Fröhliche Weihnachten!“ (Dezember 2015) auf [www.energiewende-ebersberg.de/Energiespartipp\\_des\\_Monats](http://www.energiewende-ebersberg.de/Energiespartipp_des_Monats)

Arbeitskreis Kultur	Gisela Schindler	08092-7434
Arbeitskreis Energie	Wolfgang Kiesel	08092-3966
AK Natur/Umwelt/Landwirt.	Margit Karger	08092-709131
Arbeitskreis Senioren	Gerd Wich	08092-4696

Die Treffen der Arbeitskreise sind öffentlich und jeder ist herzlich eingeladen.

Ihr Lagerhaus  
mit regionalem Landmarkt

**Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2017 und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**Anfang Dezember wieder da!**  
Frische und saftige Orangen in 10kg oder 15kg Kisten sowie Mandarinen in 5kg Kisten

**Weitere regionale Lebensmittel in unserem Landmarkt**  
Äpfel | Mehl | Eier | Honig | Butter | u. v. m.

**Ein- und Verkaufs-GmbH**

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing  
Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | [info@evg-pfaffing.de](mailto:info@evg-pfaffing.de)  
[www.evg-pfaffing.de](http://www.evg-pfaffing.de)

# Reisberger

**Wir suchen** zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Eintritt eine

## Bürokraft

mit abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung.  
Buchhaltungskennntnisse sind erwünscht.

Die Arbeitszeit kann flexibel gestaltet werden.  
Gerne auch auf 450 Euro Basis.

*Wir freuen uns auf Ihren Anruf!*

**Omnibusverkehr Reisberger GmbH**  
Telefon: 08092/1279 • Fax: 08092/ 7176  
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting  
E-Mail: [info@omnibus-reisberger.de](mailto:info@omnibus-reisberger.de)



## FUNDORT

**Nikolaus** hat noch Termine frei in Aßling und Umgebung. **Franz Schweiger Tel. 08092-84839**

**Mitarbeiter gesucht** für den Emmeringer Bauhof, auf 450€-Basis. Frau Jahnke, **Tel. 08092/819457**

**Nikolaus** hat noch Termine frei. Für Privat, Vereine und Weihnachtsfeiern.  
**Telefon 08092 - 868 68 68 oder 0172 - 809 38 57**

**2 - 3 Zimmer-Wohnung gesucht** von gut integrierter afghanischer Familie in Aßling oder der näheren Umgebung. **Tel. 0172 - 9268525**

**Kleines Waldgrundstück** bei Hirschbichl **zu verkaufen**. 2616 qm, fast ausschließlich Laubholz. Preis VS. **Tel.: 0172-2859190**

Kleiner, privater Pferdestall (bei Lampferding) **sucht Unterstützung bei der Stallarbeit** und evtl. wenn möglich, auch gerne für diverse Reparaturen an Haus und Hof. **Tel. 08067/883810**

[anzeigen@vg-nachrichten.de](mailto:anzeigen@vg-nachrichten.de)

### Impressum

#### Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Aßling, VG-Vorsitzender Hans Fent, Bahnhofstraße 1, 85617 Aßling, Telefon 08092-8194-0, E-Mail: [hans.fent@vg-assling.de](mailto:hans.fent@vg-assling.de)

**Redaktion:** Ulrike Hartdegen, Kreuzfeldweg 8, 85617 Aßling  
E-Mail: [redaktion@vg-nachrichten.de](mailto:redaktion@vg-nachrichten.de), Telefon: 08092-33358

**Anzeigenleitung:** Ulrike Hartdegen  
E-Mail: [anzeigen@vg-nachrichten.de](mailto:anzeigen@vg-nachrichten.de)

**Auflage:** 3.050 Stück, gedruckt auf FSB-zertifiziertem Bilderdruckpapier  
**Druck:** Die Druckerei Schimansky & Weinbeck eK, Albachinger Straße 2a, 83539 Forsting, Telefon: 08094-90503-0

Die „VGN-Zeitung“ erscheint monatlich und wird kostenfrei am Monatsanfang an alle Haushalte in der VG verteilt. Die VGN ist kein offizielles Amtsblatt. Die amtlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden der VG erfolgen nach wie vor durch Anschlag an den jeweiligen Amtstafeln.

## Der Terminkalender im Dezember

Fr	<b>1</b>	Obst- und Gartenbauverein Frauenneuharting <b>Adventsfeier</b>
Sa	<b>2</b>	kfd Frauenneuharting <b>Weihnachtsbasar</b> Burschenverein Jakobneuharting <b>Weihnachtsfeier</b> Adventsbasar Pfarrgemeinderat Aßling, 13-17 Uhr
So	<b>3</b>	<b>Weihnachtsmarkt</b> am Aßlinger Anger, 11-19 Uhr
Di	<b>5</b>	<b>Seniorenachmittag</b> im Pfarrheim Frauenneuharting, 14 Uhr
Do	<b>7</b>	<b>Gemeinderatssitzung</b> in Emmering, 19.30 Uhr
Fr	<b>8</b>	kfd Emmering <b>Adventsfeier</b> , 13 Uhr, Landgasthof Bruckhof FFW Emmering <b>Weihnachtsfeier</b>
Sa	<b>9</b>	<b>Weihnachtsfeier</b> Krieger- und Soldatenverein Aßling, Hilscher <b>Weihnachtsfeier</b> FFW Frauenneuharting <b>Christbaumversteigerung</b> FFW Loitersdorf
So	<b>10</b>	<b>DBCA Fahrtag</b> Nikolaus kommt mit dem Zug, 12-19 Uhr
Mo	<b>11</b>	<b>Residenzkoncert</b> Theatergemeinde Aßling
Di	<b>12</b>	<b>Offenes Singen</b> Fam. Haimmerer, Hirschbichl, 19 Uhr
Do	<b>14</b>	<b>Gemeinderatssitzung</b> in Frauenneuharting, 19.30 Uhr
Fr	<b>15</b>	<b>Winterfest der Ortsvereine</b> Emmering, 18 Uhr, Bruckhof
Sa	<b>16</b>	<b>TSV Aßling Weihnachtsfeier</b> , 19 Uhr, Gemeindesaal <b>VDK Emmering/Frauenneuharting Adventfeier</b> , 14 Uhr <b>TSV Emmering Weihnachtsfeier</b> Gasthaus Bichler
So	<b>17</b>	<b>Friedenslicht</b> Aßling, ev. Kirche, 19 Uhr
Di	<b>19</b>	<b>Gemeinderatssitzung</b> in Aßling, 19 Uhr
Fr	<b>22</b>	<b>Neue Ausweise bei der Tafel Aßling</b> , 14-15:30 Uhr „Die Heilige Nacht“ Pfarrkirche Emmering, 19:30 Uhr
So	<b>24</b>	<b>KLJB Frauenneuharting - Warten aufs Christkind</b> , 13 -15 Uhr <b>Warten aufs Christkind</b> 13 -15:30 Uhr, Trachtler Aßling
Di	<b>26</b>	<b>Christbaumversteigerung</b> FFW Aßling Gasthof Hilscher, 20 Uhr
Mi	<b>27</b>	<b>SG Bruckhof Königsschießen</b> 17 Uhr Landgasthof Bruckhof
Fr	<b>29</b>	<b>Neue Ausweise bei der Tafel Aßling</b> , 14-15:30 Uhr <b>Weihnachtsfeier</b> Trachtler Aßling Gemeindesaal, 19 Uhr

**Annahmeschluss für die Januar-Ausgabe :**

**Freitag, 8. Dezember**

## Christbaumverkauf 2017

**Nordmantannen**  
**1,50 - 2,10 m**  
**ab 19,90 €**

**Ab 1. Advent Mo - So**  
**geöffnet von 9 - 18 Uhr**

Ihre Baumschule aus der Region



# Ganslmaier

Gärtnerei • Baumschule • Christbäume  
Georg Ganslmaier  
Rott am Inn • Zainach 25  
☎ 08039-2815

Traditionelles Rahmenprogramm

Weitere Infos unter:  
[www.ganslmaier.de](http://www.ganslmaier.de)

Gültig vom 01.12. bis 30.12.2017

**REWE**  
MARTIN GRUBER  
DEIN MARKT

## SCHLEMMERAKTION IN DER

Genießen Sie am Samstag, 16. Dezember  
ab 14 Uhr in Grafing in der kostbar  
3 frische Austern und  
1 Glas (0,1) Taittinger Champagner mit  
Baguette für genussvolle **8,90 €**



**Taittinger Brut**  
in der Geschenkbox,  
(1 l = 46.65)  
**0,75-l-Fl.**

Aktionspreis

**34.99**



**Brunnhäler Mischkiste**  
(1 l = 0.65)  
**20 x 0,5-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.10 Pfand

50ct gespart

**6.49**



**Auerbräu Rosenheimer Hefe Weißbier**  
hell oder dunkel,  
(1 l = 1.40)  
**20 x 0,5-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.10 Pfand

15% gespart

**13.99**



**Kaltenberg König Ludwig Weissbier**  
hell oder dunkel,  
(1 l = 1.40)  
**20 x 0,5-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.10 Pfand

17% gespart

**13.99**



**Flötzinger Bräu Hell**  
(1 l = 1.40)  
**20 x 0,5-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.10 Pfand

1,50 € gespart

**13.99**

Gültig vom 01.12. - 17.12.2017



**Maxlrainer Schlossgold Export hell**  
(1 l = 1.45)  
**20 x 0,5-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.10 Pfand

50ct gespart

**14.49**



**Schweiger Bayrisch Hell 1516**  
(1 l = 1.45)  
**20 x 0,5-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.10 Pfand

1 € gespart

**14.49**

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von 7 bis 20 Uhr • 85617 Aßling, Bahnhofstr. 16, Tel.: 08092/83939